

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 61

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

50e jaargang
28 februari 2007

Inhoud	I	Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is	
		VERORDENINGEN	
		Verordening (EG) nr. 202/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	★	Verordening (EG) nr. 203/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 958/2006 en (EG) nr. 38/2007 om de restituties bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen af te schaffen	3
	★	Verordening (EG) nr. 204/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1483/2006 ten aanzien van de hoeveelheden die vallen onder de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van graan dat in het bezit is van de interventiebureaus van de lidstaten	5
	★	Verordening (EG) nr. 205/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 990/2006 wat betreft de hoeveelheden in het kader van de permanente openbare inschrijvingen voor de uitvoer van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau	10
	★	Verordening (EG) nr. 206/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2247/2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten)	15
	★	Verordening (EG) nr. 207/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 houdende vaststelling van het in Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad bedoelde steunbedrag voor particuliere opslag van boter en room en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2771/1999	17
	★	Verordening (EG) nr. 208/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap, in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie	19
	★	Verordening (EG) nr. 209/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap	21

- ★ Verordening (EG) nr. 210/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1282/2006 met betrekking tot de geldigheidsduur van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie in de sector melk en zuivelproducten ... 23
 - ★ Verordening (EG) nr. 211/2007 van de Commissie van 27 februari 2007 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 809/2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de in het prospectus te verstrekken financiële informatie betreft wanneer de uitgevende instelling een complexe financiële geschiedenis heeft of een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan ⁽¹⁾ 24
-

II Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Raad

2007/138/EG:

- ★ Besluit van de Raad van 22 februari 2007 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over aanvullende handelspreferenties voor landbouwproducten op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte 28

Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over aanvullende handelspreferenties voor landbouwproducten op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte 29

Commissie

2007/139/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 26 februari 2007 tot verlening van een tijdelijke vrijstelling van artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen ten aanzien van het gebruik en het op de markt brengen van HCFC-225cb voor de vervaardiging van fluorpolymeren (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2007) 556*) 47
-

III Besluiten op grond van het EU-Verdrag

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

- ★ **Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB van de Raad van 27 februari 2007 betreffende beperkende maatregelen tegen Iran** 49



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 202/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 februari 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 386/2005 (PB L 62 van 9.3.2005, blz. 3).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 februari 2007 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	IL	101,1
	MA	62,7
	TN	136,3
	TR	158,4
	ZZ	114,6
0707 00 05	MA	96,4
	MK	57,6
	TR	173,1
	ZZ	109,0
0709 90 70	MA	56,7
	TR	87,6
	ZZ	72,2
0709 90 80	IL	141,5
	ZZ	141,5
0805 10 20	CU	36,3
	EG	45,7
	IL	57,4
	MA	44,8
	TN	47,5
	TR	66,4
	ZZ	49,7
0805 20 10	IL	109,3
	MA	90,3
	ZZ	99,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	112,1
	IL	72,4
	MA	121,7
	PK	59,9
	TR	55,5
	ZZ	84,3
0805 50 10	EG	63,4
	IL	61,2
	TR	34,1
	ZZ	52,9
0808 10 80	AR	96,4
	CA	101,7
	CL	119,5
	CN	86,1
	US	106,6
	ZZ	102,1
0808 20 50	AR	78,8
	CL	76,9
	CN	66,5
	US	90,8
	ZA	85,8
	ZZ	79,8

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 203/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 958/2006 en (EG) nr. 38/2007 om de restituties bij uitvoer naar bepaalde bestemmingen af te schaffen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 40, lid 1, onder g),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 958/2006 van de Commissie van 28 juni 2006 betreffende een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2006/2007 voor de vaststelling van restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽²⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de vaststelling van restituties bij uitvoer van witte suiker van GN-code 1701 99 10 voor alle bestemmingen behalve Albanië, Bulgarije, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië en Montenegro ⁽³⁾, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Roemenië.
- (2) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 38/2007 van de Commissie van 17 januari 2007 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop voor uitvoer van suiker uit de voorraden van de interventiebureaus van België, Tsjechië, Spanje, Ierland, Italië, Hongarije, Polen, Slowakije en Zweden ⁽⁴⁾ moeten de betrokken interventiebureaus via een permanente openbare inschrijving overgaan tot de verkoop voor uitvoer naar alle bestemmingen, behalve Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Servië, Kosovo en Montenegro, van in totaal 852 681 ton suiker die voor interventie is aanvaard en beschikbaar is voor uitvoer.
- (3) Overeenkomstig de artikelen 32 en 33 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad kunnen uitvoerrestituties worden vastgesteld om op het gebied van uitvoer het verschil in concurrentievermogen tussen de Gemeenschap

en derde landen te overbruggen. De Gemeenschap bevindt zich momenteel in een bijzonder gunstige concurrentiepositie wat de uitvoer betreft naar sommige nabije bestemmingen en naar derde landen die producten uit de Gemeenschap een preferentiële behandeling geven bij invoer ervan. Daarom moeten de restituties bij uitvoer naar die bestemmingen worden afgeschaft.

- (4) De Verordeningen (EG) nr. 958/2006 en (EG) nr. 38/2007 moeten daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) Gezien de tijdstippen voor de indiening van offertes die bij de Verordeningen (EG) nr. 958/2006 en (EG) nr. 38/2007 zijn vastgesteld, moet de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treden. Om evenwel de rechten te vrijwaren van degenen die reeds een offerte hebben ingediend, behoort de onderhavige verordening slechts te gelden voor de na de datum van haar inwerkingtreding ingediende offertes.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EG) nr. 958/2006 wordt lid 1 vervangen door:

„1. Er wordt een permanente inschrijving gehouden voor de vaststelling van restituties bij uitvoer van witte suiker van GN-code 1701 99 10, voor alle bestemmingen, behalve Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, de Heilige Stoel (Staat Vaticaanstad), Liechtenstein, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, Helgoland, Groenland, de Faeröer, de gebieden van Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent, Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië ^(*), Montenegro en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. Tijdens de duur van deze permanente inschrijving worden deelinschrijvingen gehouden.

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2011/2006 (PB L 384 van 29.12.2006, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 175 van 29.6.2006, blz. 49.

⁽³⁾ Met inbegrip van Kosovo, onder auspiciën van de Verenigde Naties, krachtens Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van 10 juni 1999.

⁽⁴⁾ PB L 11 van 18.1.2007, blz. 4.

^(*) Met inbegrip van Kosovo, onder auspiciën van de Verenigde Naties, krachtens Resolutie 1244 van de VN-Veilighedsraad van 10 juni 1999.”.

Artikel 2

Artikel 1 van Verordening (EG) nr. 38/2007 wordt vervangen door:

„Artikel 1

De interventiebureaus van België, Tsjechië, Spanje, Ierland, Italië, Hongarije, Polen, Slowakije en Zweden gaan, via een permanente openbare inschrijving, over tot de verkoop voor uitvoer naar alle bestemmingen, behalve Andorra, Gibraltar, Ceuta, Melilla, de Heilige Stoel (Staat Vaticaanstad), Liechtenstein, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia, Helgoland, Groenland, de Faeröer, de gebieden van Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent, Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Servië (*) en

Montenegro, van in totaal 852 681 ton suiker die voor interventie is aanvaard en beschikbaar is voor uitvoer. De betrokken maximumhoeveelheden per lidstaat zijn opgenomen in bijlage I.

(*) Met inbegrip van Kosovo, onder auspiciën van de Verenigde Naties, krachtens Resolutie 1244 van de VN-Veilighedsraad van 10 juni 1999.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij geldt slechts voor de na die datum ingediende offertes.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 204/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1483/2006 ten aanzien van de hoeveelheden die vallen onder de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van graan dat in het bezit is van de interventiebureaus van de lidstaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1483/2006 van de Commissie ⁽²⁾ zijn permanente openbare inschrijvingen geopend voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van graan dat in het bezit is van de interventiebureaus van de lidstaten.
- (2) Gezien de situatie op de markt voor rogge en gerst in de Gemeenschap en de ontwikkeling van de vraag naar graan die de laatste weken in de verschillende regio's is geconstateerd, moeten in bepaalde lidstaten nieuwe hoeveelheden graan uit de interventievoorraden ter beschikking worden gesteld. Derhalve moet de desbetreffende

interventiebureaus toestemming worden gegeven om de hoeveelheden waarvoor de respectievelijke inschrijvingen worden gehouden, te verhogen met 96 150 t in Duitsland, wat rogge betreft, en met 342 t in Litouwen, wat gerst betreft.

- (3) Verordening (EG) nr. 1483/2006 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1483/2006 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 276 van 7.10.2006, blz. 58. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 132/2007 (PB L 42 van 14.2.2007, blz. 8).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

LIJST VAN DE OPENBARE INSCHRIJVINGEN

Lidstaat	Voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden (in ton)				Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Maïs	Rogge	
Belgique/België	51 859	6 340	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Téléphone/Tel.: (32-2) 287 24 78 Télécopieur/Fax: (32-2) 287 25 24 e-mail: webmaster@birb.be website: www.birb.be
България	—	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Тел.: (+359 2) 81 87 202 Факс: (+359 2) 81 87 267 Електронна поща: dfz@dfz.bg Интернет страница: www.mzgar.government.bg
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Téléphone: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Télécopieur: (420) 296 80 64 04 e-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz website: www.szif.cz
Danmark	174 021	28 830	—	—	Direktoratet for Fødevarer/Erhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf.: (45) 33 95 88 07 Fax: (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk and pah@dffe.dk Website: www.dffe.dk
Deutschland	1 948 269	767 343	—	432 715	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Téléphone: (49-228) 68 45-3704 télécopieur 1: (49-228) 68 45-3985 télécopieur 2: (49-228) 68 45-3276 e-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de website: www.ble.de
Eesti	0	0	—	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Téléphone: (+372) 737 1200 Télécopieur: (+372) 737 1201 e-mail: pria@pria.ee website:www.pria.ee
Eire/Ireland	—	0	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies and Storage Division, Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843 website: www.agriculture.gov.ie

Lidstaat	Voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden (in ton)				Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Maïs	Rogge	
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharmon 241 GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Télécopieur: (30-210) 21 24 791 e-mail: ax17u073@minagric.gr website: www.opekepe.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/ Almagro, 33 — E-28010 Madrid — España Tel. (34-91) 347 47 65 Fax (34-91) 347 48 38 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es Internet: www.fega.es
France	28 724	318 778	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Téléphone: (33) 144 18 22 29 et 23 37 Télécopieur: (33) 144 18 20 08 — 144 18 20 80 e-mail: f.abeasis@onigc.fr website: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Téléphone: (39) 06 49 49 97 55 Télécopieur: (39) 06 49 49 97 61 e-mail: d.spampinato@agea.gov.it website: www.enterisi.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	27 020	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Téléphone: (371) 702 78 93 Télécopieur: (371) 702 78 92 e-mail: lad@lad.gov.lv website: www.lad.gov.lv
Lietuva	0	35 492	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market Regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt website: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Téléphone: (352) 478 23 70 Télécopieur: (352) 46 61 38 Télex: 2 537 AGRIM LU

Lidstaat	Voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden (in ton)				Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Maïs	Rogge	
Magyarország	450 000	19 011	1 400 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24. H-1095 Budapest Telefon: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu Internetcím: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloo@minlnv.nl Website: www9.minlnv.nl
Österreich	0	22 461	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Téléphone: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Télécopieur: (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 e-mail: referat10@ama.gv.at website: www.ama.at/intervention
Polska	44 440	41 927	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Polska Tel.: (48-22) 661 78 10 Faks: (48-22) 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Strona internetowa: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 P-1269-163 Lisboa Téléphone: (+351) 21 751 85 00 (+351) 21 384 60 00 Télécopieur: (+351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt website: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	—	Agencia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tel.: + 40 21 3054802 + 40 21 3054842 Fax: + 40 21 3054803 website: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana Téléphone: (386-1) 580 76 52 Télécopieur: (386-1) 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si website: www.arsktrp.gov.si

Lidstaat	Voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden (in ton)				Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Mais	Rogge	
Slovensko	0	0	227 699	—	Pödohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Téléphone: (421-2) 58 24 32 71 Télécopieur: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk website: www.apa.sk
Suomi/Finland	30 000	95 332	—	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, Helsinki PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto Téléphone: (358-9) 16001 Télécopieur: (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 e-mail: intervention.unit@mmm.fi website: www.mmm.fi
Sverige	172 272	58 004	—	—	Statens jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 E-postadress: jordbruksverket@sjv.se Webbsida: www.sjv.se
United Kingdom	—	24 825	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk website: www.rpa.gov.uk

Een streepje („—”) betekent dat er voor dat graan geen interventievoorraden zijn in de betrokken lidstaat.”

VERORDENING (EG) Nr. 205/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 990/2006 wat betreft de hoeveelheden in het kader van de permanente openbare inschrijvingen voor de uitvoer van rogge die in het bezit is van het Duitse interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 990/2006 van de Commissie ⁽²⁾ zijn permanente openbare inschrijvingen geopend voor de uitvoer van graan dat in het bezit is van de interventiebureaus van de lidstaten.
- (2) De wederverkoop van rogge op de markt van de Gemeenschap is recentelijk aanzienlijk toegenomen, met name omdat de voorwaarden voor wederverkoop op de markt van de Gemeenschap in het kader van Verordening (EG) nr. 1483/2006 van de Commissie van 6 oktober 2006 met betrekking tot de opening van permanente openbare inschrijvingen voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van graan dat in het bezit is van de interventiebureaus van de lidstaten ⁽³⁾ gunstiger zijn dan die voor uitvoer.

(3) Gezien deze situatie en teneinde de momenteel in het kader van de permanente openbare inschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 990/2006 beschikbare hoeveelheid rogge beschikbaar te stellen voor wederverkoop op de markt van de Gemeenschap, moet de hoeveelheid waarop die inschrijving betrekking heeft, worden vermindert met 96 150 ton in Duitsland.

(4) Verordening (EG) nr. 990/2006 moet derhalve worden gewijzigd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 990/2006 wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).

⁽²⁾ PB L 179 van 1.7.2006, blz. 3. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 131/2007 (PB L 42 van 14.2.2007, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 276 van 7.10.2006, blz. 58. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 132/2007 (PB L 42 van 14.2.2007, blz. 8).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

LIJST VAN DE OPENBARE INSCHRIJVINGEN

Lidstaat	Voor verkoop op de markt van derde landen aangeboden hoeveelheden (in ton)			Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Rogge	
Belgique/België	0	0	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Téléphone/Tel.: (32-2) 287 24 78 Télécopieur/Fax: (32-2) 287 25 24 e-mail: webmaster@birb.be website: www.birb.be
България	—	—	—	State Fund Agriculture 136, Tzar Boris III Blvd. 1618, Sofia, Bulgaria Тел.: (+359 2) 81 87 202 Факс: (+359 2) 81 87 267 Електронна поща: dfz@dfz.bg Интернет страница: www.mzgar.government.bg
Česká republika	64 895	191 294	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Téléphone: (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Télécopieur: (420) 296 80 64 04 e-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz website: www.szif.cz
Danmark	0	0	—	Direktoratet for Fødevarerhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf.: (45) 33 95 88 07 Fax: (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk and pah@dffe.dk Website: www.dffe.dk
Deutschland	0	0	203 850	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Téléphone: (49-228) 68 45-3704 télécopieur 1: (49-228) 68 45-3985 télécopieur 2: (49-228) 68 45-3276 e-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de website: www.ble.de
Eesti	0	30 000	—	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Téléphone: (+372) 737 1200 Télécopieur: (+372) 737 1201 e-mail: pria@pria.ee website:www.pria.ee
Éire/Ireland	—	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies and Storage Division, Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843 website: www.agriculture.gov.ie

Lidstaat	Voor verkoop op de markt van derde landen aangeboden hoeveelheden (in ton)			Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Rogge	
Elláda	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharmon 241 GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Télécopieur: (30-210) 21 24 791 e-mail: ax17u073@minagric.gr website: www.opekepe.gr
España	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/ Almagro, 33 — E-28010 Madrid — España Tel. (34-91) 347 47 65 Fax (34-91) 347 48 38 E-mail: sgintervencion@fega.mapa.es Internet: www.fega.es
France	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Téléphone: (33) 144 18 22 29 et 23 37 Télécopieur: (33) 144 18 20 08 — 144 18 20 80 e-mail: f.abeasis@onigc.fr website: www.onigc.fr
Italia	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Téléphone: (39) 06 49 49 97 55 Télécopieur: (39) 06 49 49 97 61 e-mail: d.spampinato@agea.gov.it website: www.enterisi.it
Kypros/Kibris	—	—	—	
Latvija	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Téléphone: (371) 702 78 93 Télécopieur: (371) 702 78 92 e-mail: lad@lad.gov.lv website: www.lad.gov.lv
Lietuva	0	49 658	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market Regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt website: www.litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Téléphone: (352) 478 23 70 Télécopieur: (352) 46 61 38 Télex: 2 537 AGRIM LU

Lidstaat	Voor verkoop op de markt van derde landen aangeboden hoeveelheden (in ton)			Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Rogge	
Magyarország	1 100 054	78 986	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22–24. H-1095 Budapest Telefon: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu Internetcím: www.mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	
Nederland	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindelooof@minlnv.nl Website: www9.minlnv.nl
Österreich	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Téléphone: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Télécopieur: (43-1) 331 51-4624 (43-1) 331 51-4469 e-mail: referat10@ama.gv.at website: www.ama.at/intervention
Polska	400 000	99 644	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Polska Tel.: (48-22) 661 78 10 Faks: (48-22) 661 78 26 E-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl Strona internetowa: www.arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 P-1269-163 Lisboa Téléphone: (+351) 21 751 85 00 (+351) 21 384 60 00 Télécopieur: (+351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt website: www.inga.min-agricultura.pt
România	—	—	—	Agencja de Plăți și Intervenție pentru Agricultură B-dul Carol I, nr. 17, sector 2 București 030161 România Tel.: + 40 21 3054802 + 40 21 3054842 Fax: + 40 21 3054803 website: www.apia.org.ro
Slovenija	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160 SI-1000 Ljubljana Téléphone: (386-1) 580 76 52 Télécopieur: (386-1) 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si website: www.arsktrp.gov.si

Lidstaat	Voor verkoop op de markt van derde landen aangeboden hoeveelheden (in ton)			Interventiebureau Naam, adres en contactgegevens
	Zachte tarwe	Gerst	Rogge	
Slovensko	66 396	20 636	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Téléphone: (421-2) 58 24 32 71 Télécopieur: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk website: www.apa.sk
Suomi/Finland	0	200 000	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, Helsinki PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto Téléphone: (358-9) 16001 Télécopieur: (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 e-mail: intervention.unit@mmm.fi website: www.mmm.fi
Sverige	0	0	—	Statens jordbruksverk S-551 82 Jönköping Tfn (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 E-postadress: jordbruksverket@sjv.se Webbsida: www.sjv.se
United Kingdom	—	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gsi.gov.uk website: www.rpa.gov.uk

„—“: voor deze graansoort is er in deze lidstaat geen interventievoorraad.”

VERORDENING (EG) Nr. 206/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2247/2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten), en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 2247/2003 ⁽²⁾ is, voor perioden van 1 januari tot en met 31 december, een meerjarig tariefcontingent vastgesteld voor de invoer van bepaalde rundvleesproducten uit de ACS-staten. De producten die in het kader van dit contingent mogen worden ingevoerd, zijn in bijlage I bij die verordening opgenomen.

(2) In artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽³⁾ is bepaald dat aanvragers van invoercertificaten ten aanzien van een invoertariefcontingentsperiode of een deelperiode daarvan niet meer dan één invoercertificaataanvraag voor hetzelfde contingentsvolgnummer mogen indienen. Bovendien is in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 ⁽⁴⁾ bepaald dat, behoudens andersluidende bijzondere bepalingen, de invoercertificaten worden aangevraagd voor producten van eenzelfde onderverdeling van de gecombineerde nomenclatuur of van eenzelfde groep onderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur, die na een streepje in bijlage I bij die verordening is vermeld. Met het oog op de reeks producten die op grond van Verordening (EG) nr. 2247/2003 mag worden ingevoerd, moet het aanvragers worden toegestaan één aanvraag voor hetzelfde contingentsvolgnummer te verdelen per GN-code of groep GN-codes.

(3) Voor statistische doeleinden moeten in de op grond van Verordening (EG) nr. 2247/2003 afgegeven certificaten de betrokken hoeveelheden worden gespecificeerd per GN-code of groep GN-codes.

(4) Verordening (EG) nr. 2247/2003 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2247/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1) Aan artikel 4, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1445/95 mogen aanvragen voor eenzelfde contingentsvolgnummer betrekking hebben op één of meer producten van de GN-codes of groepen GN-codes die in bijlage I bij die verordening zijn opgenomen. Wanneer aanvragen betrekking hebben op verschillende GN-codes, moeten de respectieve aangevraagde hoeveelheden per GN-code of groep GN-codes worden gespecificeerd. In ieder geval moeten in vak 16 van de certificaataanvraag en het certificaat alle GN-codes en in vak 15 ervan de desbetreffende omschrijving worden vermeld.”

2) Aan artikel 5, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Op ieder afgegeven certificaat wordt per GN-code of groep GN-codes de betrokken hoeveelheid aangegeven.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

⁽¹⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 333 van 20.12.2003, blz. 37. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2006 (PB L 408 van 30.12.2006, blz. 28); gerectificeerd in PB L 47 van 16.2.2007, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 207/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

houdende vaststelling van het in Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad bedoelde steunbedrag voor particuliere opslag van boter en room en houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2771/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten⁽¹⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 34, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie-maatregelen op de markt voor boter en room⁽²⁾ is bepaald dat het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde steunbedrag voor particuliere opslag elk jaar wordt vastgesteld.
- (2) Op grond van artikel 6, lid 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 moet bij de vaststelling van dit steunbedrag rekening worden gehouden met de opslagkosten en met de verwachte ontwikkeling van de prijs voor verse boter en koelhuisboter.
- (3) Wat de opslagkosten betreft, moet met name rekening worden gehouden met de inslag- en uitslagkosten voor de betrokken producten, de dagelijkse kosten van koel-opslag en de financiële kosten.
- (4) Op grond van artikel 29, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2771/1999 moet de inslag plaatsvinden tussen 15 maart en 15 augustus. In 2007 moet wegens de situatie op de botermarkt reeds op 1 maart met de inslag van boter en room kunnen worden begonnen. Derhalve moet van het genoemde artikel worden afgeweken.

- (5) Het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de in 2007 gesloten contracten wordt het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde steunbedrag per ton boter of boterequivalent berekend aan de hand van de volgende elementen:

- 15,88 EUR voor de vaste opslagkosten;
- 0,30 EUR per dag van de contractuele opslag voor de kosten van opslag in een koelhuis;
- per dag van de contractuele opslag, een bedrag dat wordt berekend op basis van 90 % van de op de eerste dag van de contractuele opslag geldende interventieprijs voor boter en 3,75 % rente per jaar.

2. Het interventiebureau registreert de datum waarop het de in artikel 30, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde aanvragen tot sluiting van een contract ontvangt, en tevens de desbetreffende hoeveelheden en productiedata en de plaats waar de boter is opgeslagen.

3. De lidstaten delen de Commissie elke dinsdag uiterlijk om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) mee voor welke hoeveelheden in de voorgaande week dergelijke aanvragen zijn ingediend.

Artikel 2

In afwijking van artikel 29, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2771/1999 mag de inslag in 2007 vanaf 1 maart plaatsvinden.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1919/2006 (PB L 380 van 28.12.2006, blz. 1).

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 208/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap, in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië,

Gelet op de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië, en met name op artikel 56,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EEG) nr. 3149/92 van de Commissie ⁽¹⁾ bevat vermeldingen in alle talen van de Europese Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 2006. De vermeldingen in de Bulgaarse en de Roemeense taal moeten hieraan worden toegevoegd.
- (2) Verordening (EEG) nr. 3149/92 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3149/92 wordt vervangen door de tekst die is opgenomen in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 313 van 30.10.1992, blz. 50. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/2006 (PB L 23 van 27.1.2006, blz. 11).

BIJLAGE

„BIJLAGE

In artikel 7, lid 5, derde alinea, bedoelde vermeldingen

- In het Bulgaars:* Превоз на интервенционни продукти — прилагане на член 7, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3149/92.
- In het Spaans:* Transferencia de productos de intervención — aplicación del artículo 7, apartado 5, del Reglamento (CEE) nº 3149/92.
- In het Tsjechisch:* Převrava intervenčních produktů – Použití čl. 7 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3149/92.
- In het Deens:* Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3149/92.
- In het Duits:* Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92.
- In het Ests:* Sekkumistoodete üleandmine – määaruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 7 lõike 5 rakendamise.
- In het Grieks:* Μεταφορά προϊόντων παρέμβασης — Εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.
- In het Engels:* Transfer of intervention products — Application of Article 7(5) of Regulation (EEC) No 3149/92.
- In het Frans:* Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7, paragraphe 5, du règlement (CEE) nº 3149/92.
- In het Italiaans:* Trasferimento di prodotti d'intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 3149/92.
- In het Lets:* Intervences produktu transportēšana – Piemērojot Regulas (EEK) Nr. 3149/92 7. panta 5. punktu.
- In het Litouws:* Intervencinių produktų vežimas – taikant Reglamento (EEB) Nr. 3149/92 7 straipsnio 5 dalį.
- In het Hongaars:* Intervenciók termékek átszállítása – A 3149/92/EGK rendelet 7. cikke (5) bekezdésének alkalmazása.
- In het Maltees:* Trasferiment ta' prodotti ta' l-intervent – Applikazzjoni ta' l-Artikolu 7 (5) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92.
- In het Nederlands:* Overdracht van interventieproducten — Toepassing van artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3149/92.
- In het Pools:* Przekazanie produktów objętych interwencją – stosuje się art. 7 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.
- In het Portugees:* Transferência de produtos de intervenção — aplicação do n.º 5 do artigo 7.º do Regulamento (CEE) n.º 3149/92.
- In het Roemeens:* Transfer de produse de intervenție — Aplicare a articolului 7 alineatul (5) din Regulamentul (CEE) nr. 3149/92.
- In het Slowaaks:* Premiestnenie intervenčných výrobkov – uplatnenie článku 7 odseku 5 nariadenia (EHS) č. 3149/92.
- In het Sloveens:* Prenos intervencijskih proizvodov – Uporaba člena 7(5) Uredbe (EGS) št. 3149/92.
- In het Fins:* Interventiotuotteiden siirtäminen – Asetuksen (ETY) N:o 3149/92 7 artiklan 5 kohdan soveltaminen.
- In het Zweeds:* Överföring av interventionsprodukter – Tillämpning av artikel 7.5 i förordning (EEG) nr 3149/92.”
-

VERORDENING (EG) Nr. 209/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van 10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan de meest hulpbehoevenden in de Gemeenschap ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij de uitbreidingen van de Europese Gemeenschap van 1 januari 1995 en 1 mei 2004 is verzuimd Verordening (EEG) nr. 3149/92 van de Commissie ⁽²⁾ aan te passen en vermeldingen in de talen van de nieuwe lidstaten die op de genoemde datums zijn toetreden, toe te voegen. Deze vermeldingen moeten in de betrokken talen worden toegevoegd.
- (2) Met het oog op coherentie met Verordening (EG) nr. 208/2007 van de Commissie ⁽³⁾, waarbij Verordening (EEG) nr. 3149/92 is gewijzigd in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie, moet de onderhavige verordening van toepassing zijn met ingang van 1 januari 2007.
- (3) Verordening (EEG) nr. 3149/92 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3149/92 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 7, lid 5, wordt de derde alinea vervangen door:

„Op de door het interventiebureau van vertrek opgestelde aangifte tot verzending wordt een van de in de bijlage opgenomen vermeldingen aangebracht.”.

- 2) De tekst in de bijlage bij de onderhavige verordening wordt toegevoegd als bijlage.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 352 van 15.12.1987, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2535/95 (PB L 260 van 31.10.1995, blz. 3).

⁽²⁾ PB L 313 van 30.10.1992, blz. 50. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/2006 (PB L 23 van 27.1.2006, blz. 11).

⁽³⁾ Zie bladzijde 19 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

„BIJLAGE

In artikel 7, lid 5, derde alinea, bedoelde vermeldingen

- In het Bulgaars:* Превоз на интервенционни продукти — прилагане на член 7, параграф 5 от Регламент (ЕИО) № 3149/92.
- In het Spaans:* Transferencia de productos de intervención — aplicación del artículo 7, apartado 5, del Reglamento (CEE) nº 3149/92.
- In het Tsjechisch:* Převrava intervenčních produktů – Použití čl. 7 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3149/92.
- In het Deens:* Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3149/92.
- In het Duits:* Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92.
- In het Ests:* Sekkumistoodete üleandmine – määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 7 lõike 5 rakendamise.
- In het Grieks:* Μεταφορά προϊόντων παρέμβασης — Εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.
- In het Engels:* Transfer of intervention products — Application of Article 7(5) of Regulation (EEC) No 3149/92.
- In het Frans:* Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7, paragraphe 5, du règlement (CEE) n° 3149/92.
- In het Italiaans:* Trasferimento di prodotti d'intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 3149/92.
- In het Lets:* Intervences produktu transportēšana – Piemērojot Regulas (EEK) Nr. 3149/92 7. panta 5. punktu.
- In het Litouws:* Intervencinių produktų vežimas – taikant Reglamento (EEB) Nr. 3149/92 7 straipsnio 5 dalį.
- In het Hongaars:* Intervenciók termékek átszállítása – A 3149/92/EGK rendelet 7. cikke (5) bekezdésének alkalmazása.
- In het Maltees:* Trasferiment ta' prodotti ta' l-intervent – Applikazzjoni ta' l-Artikolu 7 (5) tar-Regolament (KEE) Nru 3149/92.
- In het Nederlands:* Overdracht van interventieproducten — Toepassing van artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3149/92.
- In het Pools:* Przekazanie produktów objętych interwencją – stosuje się art. 7 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3149/92.
- In het Portugees:* Transferência de produtos de intervenção — aplicação do n.º 5 do artigo 7.º do Regulamento (CEE) n.º 3149/92.
- In het Roemeens:* Transfer de produse de intervenție — Aplicare a articolului 7 alineatul (5) din Regulamentul (CEE) nr. 3149/92.
- In het Slowaaks:* Premiestnenie intervenčných výrobkov – uplatnenie článku 7 odseku 5 nariadenia (EHS) č. 3149/92.
- In het Sloveens:* Prenos intervencijskih proizvodov – Uporaba člena 7(5) Uredbe (EGS) št. 3149/92.
- In het Fins:* Interventiotuotteiden siirtäminen – Asetuksen (ETY) N:o 3149/92 7 artiklan 5 kohdan soveltaminen.
- In het Zweeds:* Överföring av interventionsprodukter – Tillämpning av artikel 7.5 i förordning (EEG) nr 3149/92.”

VERORDENING (EG) Nr. 210/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 1282/2006 met betrekking tot de geldigheidsduur van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 31, lid 14,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1282/2006 van de Commissie van 17 augustus 2006 tot vaststelling van specifieke bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾ is de geldigheidsduur van uitvoercertificaten vastgesteld.
- (2) De verlaging van de interventieprijs voor boter met ingang van 1 juli 2007 kan van invloed zijn op het verschil tussen deze prijs en de wereldmarktprijs.
- (3) Om onnodige uitgaven ten laste van de begroting van de Gemeenschap te vermijden en speculatie bij de

toepassing van de uitvoerrestitutieregeling in de zuivelsector, voor producten die melkvet bevatten, te voorkomen, is als voorzorgsmaatregel vastgesteld dat de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie afloopt op 30 juni 2007.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1282/2006 loopt de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie voor de onder b) tot en met d) van dat artikel bedoelde producten, waarvoor de aanvragen worden ingediend met ingang van 1 maart 2007, af op 30 juni 2007.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1913/2005 (PB L 307 van 25.11.2005, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 234 van 29.8.2006, blz. 4. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1919/2006 (PB L 380 van 28.12.2006, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 211/2007 VAN DE COMMISSIE

van 27 februari 2007

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 809/2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de in het prospectus te verstrekken financiële informatie betreft wanneer de uitgevende instelling een complexe financiële geschiedenis heeft of een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en tot wijziging van Richtlijn 2001/34/EG⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 809/2004 van de Commissie van 29 april 2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de in het prospectus te verstrekken informatie, de vormgeving van het prospectus, de opname van informatie door middel van verwijzing, de publicatie van het prospectus en de verspreiding van reclame betreft⁽²⁾ is voor verschillende soorten effecten concreet vastgelegd welke informatie in een prospectus moet worden opgenomen om te voldoen aan artikel 5, lid 1, van die richtlijn. Deze concrete informatievereisten hebben onder meer betrekking op de financiële informatie over de uitgevende instelling die in een prospectus moet worden opgenomen om beleggers in staat te stellen zich een beeld te vormen van de financiële positie van de uitgevende instelling.
- (2) Er zijn evenwel gevallen waarin de financiële positie van de uitgevende instelling zo nauw verbonden is met die van andere entiteiten, dat financiële informatie over deze entiteiten onmisbaar is om artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG ten volle effect te laten sorteren ofwel te voldoen aan de verplichting om in het prospectus alle informatie op te nemen die nodig is om de belegger in staat te stellen zich een verantwoord oordeel te vormen over de financiële positie en vooruitzichten van de uitgevende instelling. Dergelijke gevallen kunnen zich voordoen wanneer de uitgevende instelling een complexe financiële geschiedenis heeft of een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan.

- (3) Om derhalve te voorkomen dat artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG in deze gevallen geen nuttig effect sorteert, en om grotere rechtszekerheid ter zake te bieden, moet duidelijk worden gemaakt dat de informatievereisten van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 809/2004 in dit verband zo moeten worden uitgelegd dat ze ook betrekking hebben op financiële informatie over andere entiteiten dan de uitgevende instelling, wanneer een belegger bij weglating van die informatie zich geen verantwoord oordeel over de financiële positie van de uitgevende instelling zou kunnen vormen.
- (4) Aangezien de bevoegde autoriteiten op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 809/2004 niet mogen verlangen dat informatie wordt opgenomen die niet uitdrukkelijk in de bijlagen wordt genoemd, moeten de verantwoordelijkheden van de bevoegde autoriteiten in dit verband worden verduidelijkt.
- (5) Wanneer een uitgevende instelling een complexe financiële geschiedenis heeft, zijn alle activiteiten van de uitgevende instelling mogelijk niet opgenomen in de historische financiële informatie over de uitgevende instelling, maar zullen deze opgenomen zijn in de financiële informatie van een andere entiteit. Dit is waarschijnlijk het geval wanneer de uitgevende instelling een aanzienlijke deelneming heeft verworven die nog niet in haar eigen financiële overzichten terug te vinden is, wanneer de uitgevende instelling een nieuw opgerichte holding is, wanneer de uitgevende instelling uit ondernemingen bestaat die onder gezamenlijke zeggenschap stonden of gezamenlijk eigendom waren, maar juridisch nooit een groep hebben gevormd, of wanneer van de uitgevende instelling na de opsplitsing van bestaande activiteiten een aparte juridische entiteit is gemaakt. In dergelijke gevallen zullen de activiteiten van de uitgevende instelling in de periode waarvoor zij historische financiële informatie moet verstrekken, geheel of gedeeltelijk zijn uitgeoefend door een andere entiteit.
- (6) Momenteel is het echter niet mogelijk om een volledige lijst te geven van gevallen die als uitgevende instellingen met een complexe financiële geschiedenis moeten worden behandeld. Het is bovendien niet uitgesloten dat nieuwe, innovatieve transactievormen worden ontwikkeld die niet worden bestreken door de in een dergelijke lijst vermelde gevallen. Daarom moeten de omstandigheden waarin een uitgevende instelling moet worden behandeld als een instelling met een complexe financiële geschiedenis, breed worden gedefinieerd.

⁽¹⁾ PB L 345 van 31.12.2003, blz. 64.

⁽²⁾ PB L 149 van 30.4.2004, blz. 1, gerecificeerd in PB L 215 van 16.6.2004, blz. 3. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1787/2006 (PB L 337 van 5.12.2006, blz. 17).

- (7) Een uitgevende instelling moet worden behandeld als een instelling die een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan, wanneer zij een bindende, op de datum van goedkeuring van het prospectus nog niet uitgevoerde overeenkomst heeft gesloten om een entiteit of activiteiten van betekenis te verwerven of af te stoten. Dergelijke gevallen moeten aan dezelfde informatievereisten onderworpen worden als die welke van toepassing zijn wanneer de uitgevende instelling deze entiteit of activiteiten al heeft verworven of afgestoten, mits de overeengekomen transactie bij uitvoering ervan zou leiden tot een brutowijziging van betekenis in het vermogen en de winst van de uitgevende instelling.
- (8) Aangezien de gevallen waarin de uitgevende instelling een complexe financiële geschiedenis heeft of een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan, atypisch zijn en zelfs uniek kunnen zijn, is het niet mogelijk om voor alle denkbeeldige gevallen te specificeren welke informatie nodig is om aan de norm van Richtlijn 2003/71/EG te voldoen. Bijgevolg moet de vereiste aanvullende informatie alles omvatten wat in elk afzonderlijk geval nodig is om ervoor zorgen dat het prospectus aan artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG voldoet. Daarom moet de bevoegde autoriteit van de uitgevende instelling op ad-hocbasis uitmaken welke informatie (eventueel) vereist is. Het feit dat een bevoegde autoriteit om dergelijke aanvullende informatie mag vragen, mag haar er niet toe nopen om voor deze informatie of voor het prospectus in het algemeen een hogere controlenorm te hanteren dan die welke uit artikel 13 van Richtlijn 2003/71/EG kan worden afgeleid.
- (9) Gezien de complexiteit van de omstandigheden van elk specifiek geval zou het niet haalbaar of afdoende zijn om gedetailleerde voorschriften vast te stellen die de bevoegde autoriteiten telkens op eenvormige wijze moeten toepassen. Er moet juist worden voorzien in een flexibele aanpak die er enerzijds voor zorgt dat informatievereisten doeltreffend en evenredig zijn, en anderzijds waarborgt dat de belegger door de verstrekking van voldoende en passende informatie deugdelijk wordt beschermd.
- (10) Er mag geen aanvullende financiële informatie worden verlangd wanneer aangenomen mag worden dat de financiële informatie die verstrekt wordt in de gecontroleerde geconsolideerde jaarrekening van de uitgevende instelling zelf, in pro-forma-informatie of in financiële informatie die opgesteld is volgens de methode voor de administratieve verwerking van fusies (voor zover toegestaan door de toepasselijke standaarden voor de financiële verslaggeving), volstaat om beleggers in staat te stellen zich een verantwoord oordeel te vormen over het vermogen, de financiële positie, het resultaat en de vooruitzichten van de uitgevende instelling en de eventuele garant, en over de rechten welke aan deze effecten verbonden zijn.
- (11) Aangezien er alleen behoefte aan verdere informatie kan ontstaan wanneer het prospectus betrekking heeft op aandelen of andere effecten die recht op aandelen geven, moeten de bevoegde autoriteiten hun onderzoek of er in het individuele geval een dergelijke behoefte bestaat, baseren op de vereisten van rubriek 20.1 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 809/2004 wat betreft de inhoud van financiële informatie en de toepasselijke grondslagen voor de verslaggeving en accountantscontrole. Een bevoegde autoriteit mag geen vereisten opleggen die verder gaan dan die welke zijn vastgelegd in rubriek 20.1 van bijlage I of die deze vereisten verzwaren. Wel moet het mogelijk zijn dat zij bij de toepassing van die vereisten rekening houden met de kenmerken van het individuele geval die betrekking hebben op de exacte aard van de effecten, op het economisch belang van de transacties waarmee de uitgevende instelling haar activiteiten heeft verworven, op de specifieke aard van die activiteiten en op de reikwijdte van de informatie die al in het prospectus is opgenomen.
- (12) Bij dit onderzoek moeten de bevoegde autoriteiten het evenredigheidsbeginsel in acht nemen. Wanneer door de verstrekking van afwijkende soorten aanvullende financiële informatie of door de presentatie van die informatie in afwijkende formaten op alternatieve wijze aan artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG kan worden voldaan, mogen de bevoegde autoriteiten de uitgevende instelling niet verplichten om daaraan te voldoen op een wijze die meer kosten of moeite meebrengt dan een deugdelijk alternatief.
- (13) Voorts moeten de bevoegde autoriteiten in aanmerking nemen of een uitgevende instelling wel toegang heeft tot financiële informatie over een andere entiteit: er zou immers sprake zijn van een onevenredige maatregel indien wordt voorgeschreven dat dergelijke informatie moet worden opgenomen, terwijl de uitgevende instelling die informatie niet door het leveren van een redelijke inspanning kan verkrijgen. Dit zal zich met name voordoen bij een vijandige overname. Evenzo kan er sprake van een onevenredige maatregel indien wordt voorgeschreven dat financiële informatie moet worden opgenomen terwijl deze ten tijde van de opstelling van het prospectus niet voorhanden is, of indien wordt voorgeschreven dat aanvullende financiële informatie moet worden gecontroleerd of aangepast, terwijl de kosten voor de uitgevende instelling om aan dat vereiste te voldoen, niet opwegen tegen enigerlei potentieel voordeel voor de belegger.
- (14) Verordening (EG) nr. 809/2004 dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (15) Het Comité van Europese effectenregelgevers (CEER) is voor technisch advies geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

beginselen voor de verslaglegging en accountantscontrole betreft, tenzij eventuele wijzigingen met het oog op een van de volgende factoren passend zijn:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 809/2004 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 3, tweede alinea, komt de tweede zin als volgt te luiden:

„Onverminderd artikel 4 bis, lid 1, verlangt een bevoegde autoriteit niet dat een prospectus rubrieken bevat die niet in de bijlagen I tot en met XVII voorkomen.”.

- 2) Het volgende artikel 4 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 4 bis

Schema voor het registratiedocument voor aandelen in geval van een complexe financiële geschiedenis of van een aanzienlijke financiële verplichting

1. Wanneer de uitgevende instelling van een effect dat onder artikel 4, lid 2, valt een complexe financiële geschiedenis heeft of een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan en daardoor de opname in het registratiedocument van bepaalde rubrieken van financiële informatie over een andere entiteit dan de uitgevende instelling noodzakelijk is om te voldoen aan artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG, worden deze rubrieken van financiële informatie geacht betrekking te hebben op de uitgevende instelling. De bevoegde autoriteit van de lidstaat van herkomst verlangt in dergelijke gevallen dat de uitgevende instelling, aanbieder of aanvrager van de toelating tot de handel deze rubrieken in het registratiedocument opneemt.

Deze rubrieken van financiële informatie mogen pro-forma-informatie bevatten die overeenkomstig bijlage II is opgesteld. Wanneer de uitgevende instelling een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan, worden in dergelijke pro-forma-informatie de verwachte gevolgen van de transactie beschreven die de uitgevende instelling is overeengekomen, en worden verwijzingen in bijlage II naar „de transactie” dienovereenkomstig gelezen.

2. De bevoegde autoriteit baseert een verzoek overeenkomstig lid 1 op de vereisten van rubriek 20.1 van bijlage I wat de inhoud van financiële informatie en de toepasselijke

- a) de aard van de effecten;

- b) de aard en reikwijdte van informatie die al in het prospectus is opgenomen, en de aanwezigheid van financiële informatie over een andere entiteit dan de uitgevende instelling in een vorm die ongewijzigd in een prospectus kan worden opgenomen;

- c) het feitelijke geval, waaronder het economische belang van de transacties waarmee de uitgevende instelling haar activiteiten of een gedeelte ervan heeft verworven of afgestoten, of de specifieke aard van die activiteiten;

- d) of de uitgevende instelling in staat is om door het leveren van een redelijke inspanning financiële informatie over een andere entiteit te verkrijgen.

Wanneer in het individuele geval op meer dan een wijze aan artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG kan worden voldaan, krijgt de wijze die de minste kosten of moeite meebrengt, de voorkeur.

3. Lid 1 doet geen afbreuk aan de verantwoordelijkheid ingevolge de nationale wetgeving van enige andere persoon, onder wie de in artikel 6, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG genoemde personen, voor de informatie in het prospectus. Met name zijn deze personen verantwoordelijk voor de opname in het registratiedocument van de door de bevoegde autoriteit ingevolge lid 1 verlangde informatierubrieken.

4. Voor de toepassing van lid 1 wordt een uitgevende instelling behandeld als een instelling met een complexe financiële geschiedenis, indien alle volgende voorwaarden van toepassing zijn:

- a) in de historische financiële informatie die zij in het kader van rubriek 20.1 van bijlage I moet verstrekken, wordt het geheel van haar bedrijfsactiviteiten ten tijde van de opstelling van het prospectus niet nauwkeurig weergegeven;

b) deze onnauwkeurigheid zal van invloed zijn op het vermogen van de belegger om zich een verantwoord oordeel te vormen als bedoeld in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 2003/71/EG; en

c) de informatie over haar bedrijfsactiviteiten die een investeerder nodig heeft om zich zo'n oordeel te vormen, is opgenomen in financiële informatie over een andere entiteit.

5. Voor de toepassing van lid 1 wordt een uitgevende instelling behandeld als een instelling die een aanzienlijke financiële verplichting is aangegaan, indien zij een bindende overeenkomst heeft gesloten om een transactie aan te gaan waarvan aangenomen mag worden dat deze bij uitvoering ervan tot een brutowijziging van betekenis leidt.

In dit verband vormt het feit dat in een overeenkomst de uitvoering van de transactie aan bepaalde voorwaarden is gebonden, zoals goedkeuring door een toezichhoudende autoriteit, geen beletsel om deze overeenkomst als bindend te behandelen als redelijkerwijs vaststaat dat aan deze voorwaarden zal worden voldaan.

Met name wordt een overeenkomst als bindend behandeld wanneer de uitvoering van de transactie afhankelijk wordt gesteld van het resultaat van de aanbidding van de effecten die het onderwerp van het prospectus zijn of, in het geval van een voorgenomen overname, indien de aanbidding van effecten die het voorwerp van het prospectus zijn, tot doel heeft deze overname te financieren.

6. Voor de toepassing van lid 5 en van rubriek 20.2 van bijlage I wordt onder een brutowijziging van betekenis

verstaan: een verandering in de situatie van een uitgevende instelling met meer dan 25 % ten opzichte van één of meer indicatoren voor de omvang van de activiteiten van de uitgevende instelling.”.

3) In de eerste alinea van rubriek 20.1 van bijlage I en de rubrieken 20.1 en 20.1 bis van bijlage X wordt telkens na de eerste zin de volgende zin ingevoegd:

„Indien de uitgevende instelling de referentiedatum voor de verslaglegging heeft gewijzigd in de periode waarvoor historische financiële informatie vereist is, omvat de gecontroleerde historische informatie ten minste 36 maanden dan wel de volledige periode waarin de uitgevende instelling actief is geweest, naargelang welke periode korter is.”.

4) In de eerste alinea van rubriek 13.1 van bijlage IV, de rubrieken 8.2 en 8.2 bis van bijlage VII, rubriek 11.1 van bijlage IX en rubriek 11.1 van bijlage XI wordt telkens na de eerste zin de volgende zin ingevoegd:

„Indien de uitgevende instelling de referentiedatum voor de verslaglegging heeft gewijzigd in de periode waarvoor historische financiële informatie vereist is, omvat de gecontroleerde historische informatie ten minste 24 maanden dan wel de volledige periode waarin de uitgevende instelling actief is geweest, naargelang welke periode korter is.”.

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Commissie
Charlie McCREEVY
Lid van de Commissie

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 februari 2007

betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over aanvullende handelspreferenties voor landbouwproducten op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte

(2007/138/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133 in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (EER) is bepaald dat de overeenkomstsluitende partijen zich verplichten tot voortzetting van hun inspanningen met het oog op de geleidelijke liberalisatie van hun onderlinge handel in landbouwproducten.
- (2) De Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland voerden in 2005 op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte bilaterale handelsbesprekingen in de landbouwsector, die met succes werden afgerond op 14 december 2006.
- (3) De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling dient te worden goedgekeurd,

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over aanvullende handelspreferenties voor landbouwproducten op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 22 februari 2007.

Voor de Raad
De voorzitter
F. MÜNTEFERING

OVEREENKOMST**in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over aanvullende handelspreferenties voor landbouwproducten op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte**

A. *Brief van de Europese Gemeenschap*

Brussel,

Geachte heer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de handelsbesprekingen tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over landbouwproducten, die van 6 maart 2005 tot en met 14 december 2006 zijn gevoerd op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

Ter bevordering van een harmonische ontwikkeling van de handel tussen de partijen hebben de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland overeenstemming over aanvullende bilaterale handelspreferenties voor landbouwproducten bereikt, waarbij zij terdege rekening hebben gehouden met het landbouwbeleid en de landbouwomstandigheden van beide partijen, met inbegrip van de ontwikkeling van de bilaterale handel en de handel met andere partners.

Ik bevestig dat de onderhandelingen de volgende resultaten hebben opgeleverd:

1. Vanaf 1 maart 2007 consolideren de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland voor alle in bijlage I opgesomde producten van oorsprong uit de partijen, wederzijds en op bilateraal niveau, de bestaande nultarieven, ongeacht of het gaat om geldende rechten dan wel om bestaande concessies, en, waar er nog geen nultarieven worden gehanteerd, schaffen zij de rechten op de bilaterale handel in die producten wederzijds af.
2. De Europese Gemeenschap opent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage II vermelde tariefcontingenten voor de invoer in de Gemeenschap van producten van oorsprong uit IJsland.
3. De Republiek IJsland opent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage III vermelde tariefcontingenten voor de invoer in IJsland van producten van oorsprong uit de Gemeenschap.
4. De Republiek IJsland verleent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage IV vermelde preferentiële tarieven aan de Europese Gemeenschap.

Deze bilaterale concessies vervangen en consolideren alle bestaande bilaterale concessies voor landbouwproducten die nu gelden op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte ⁽¹⁾.

5. De Republiek IJsland stemt ermee in een einde te maken aan zijn unilaterale en tijdelijke verlagingen erga omnes van de voor landbouwproducten geldende tarieven die het in 2002 had ingevoerd en tot dusver elk jaar had verlengd.
6. De bepalingen van Protocol 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland ⁽²⁾ betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking zijn mutatis mutandis van toepassing op de in de bijlagen I, II, III en IV vermelde producten.
7. De partijen zullen maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de voordelen die zij elkaar toekennen, niet door andere beperkende invoermaatregelen in gevaar worden gebracht.

⁽¹⁾ Besluit 81/359/EEG van de Raad van 28 april 1981 (PB L 137 van 23.5.1981, blz. 1),
Besluit 93/239/EEG van de Raad van 15 maart 1993 (PB L 109 van 1.5.1993, blz. 1),
Besluit 93/736/EG van de Raad van 13 december 1993 (PB L 346 van 31.12.1993, blz. 16),
Besluit 95/582/EG van de Raad van 20 december 1995 (PB L 327 van 30.12.1995, blz. 17).

⁽²⁾ Besluit nr. 2/2005 van het Gemengd Comité EG-IJsland van 22 december 2005 (PB L 131 van 18.5.2006, blz. 1).

8. De partijen komen overeen de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de tariefcontingenten zo worden beheerd dat de importen regelmatig kunnen plaatsvinden en dat de voor invoer overeengekomen hoeveelheden daadwerkelijk kunnen worden ingevoerd.
9. De partijen stemmen ermee in het nodige te doen om de handel in milieuvriendelijke producten en producten met een geografische aanduiding te bevorderen. Zij komen overeen verdere bilaterale besprekingen met het oog op een beter begrip van elkaars regelgeving en registratieprocedures te voeren, met de bedoeling na te gaan hoe de bescherming van geografische aanduidingen op het grondgebied van beide partijen kan worden verbeterd.
10. De partijen komen overeen gegevens over de verhandelde producten, het beheer van de tariefcontingenten en de prijsnoteringen, alsmede alle nuttige gegevens over de respectieve interne markten en de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen met regelmatige tussenpozen uit te wisselen.
11. Op verzoek van één van de partijen zal overleg worden gepleegd over ongeacht welk vraagstuk betreffende de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen. In geval van moeilijkheden bij de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen zal dit overleg zo spoedig mogelijk worden gepleegd met het oog op de vaststelling van passende correctiemaatregelen.
12. Het eerste overleg over de resultaten van deze onderhandelingen vindt vóór de vaststelling van die uitvoeringsregelingen plaats om de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen vlot te laten verlopen.
13. De resultaten van deze onderhandelingen worden vanaf 1 maart 2007 ⁽¹⁾ ten uitvoer gelegd. Zo nodig worden de tariefcontingenten naar evenredigheid geopend.
14. De partijen gaan ermee akkoord over twee jaar opnieuw bilaterale onderhandelingen in het kader van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte te voeren, waarbij zij met name rekening zullen houden met de resultaten van de WTO-onderhandelingen op landbouwgebied.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Europese Gemeenschap met de inhoud van deze brief instemt.

Ik verzoek u mij te willen bevestigen dat de regering van de Republiek IJsland met de inhoud van deze brief instemt.

Met de meeste hoogachting,

⁽¹⁾ De opening van de EG-tariefcontingenten vindt vanaf 1 juli plaats op basis van 9 maanden-hoeveelheden voor 2007.

Съставено в Брюксел на двадесет и втори февруари две хиляди и седма година
 Hecho en Bruselas, el veintidós de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého druhého února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den toogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Done at Brussels, on the twenty-second day of February in the Year two thousand and seven.
 Fait à Bruxelles, le vingt-deux février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventidue febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit otrajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt antrą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február huszonkettedik napján.
 Magħmul fi Brussel, fit-tnejn u għoxrin jum ta' Frart tas-sena elfejn u sebgha
 Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego drugiego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e dois de Fevereiro de dois mil e sete.
 Íntocmit la Bruxelles, douăzeci și doi februarie două mii șapte.
 V Bruseli dňa dvadsiateho druhého februára dvetisícšedem.
 V Bruslju, dvaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenätoisena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoandra februari tjugohundrasju.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europs bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Kominità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar

BIJLAGE I

De bilaterale handel in de producten van de volgende hoofdstukken of delen van hoofdstukken wordt vrijgemaakt.

ex Hoofdstuk 1 — Levende dieren:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0101	Levende paarden, ezels, muilieren en muilezels	0101	Levende paarden, ezels, muilieren en muilezels

ex Hoofdstuk 2 — Vlees en eetbare slachtafvallen:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
ex 0208.9008	Vlees van hele en halve rendieren, bevroren	ex 0208 90 60	Vlees van hele en halve rendieren, bevroren

ex Hoofdstuk 4 — Melk en zuivelproducten; vogeleieren; natuurhoning; eetbare producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0409	Natuurhoning	0409 00 00	Natuurhoning
0410	Eetbare producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen	0410 00 00	Eetbare producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen

Hoofdstuk 5 ⁽¹⁾ — Andere producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen

ex Hoofdstuk 6 — Levende planten en producten van de bloemteelt:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0601	Bollen, knollen en wortelstokken, ook indien in blad of in bloei; cichoreiplanten en -wortels, andere dan die bedoeld bij post 1212	0601	Bollen, knollen en wortelstokken, ook indien in blad of in bloei; cichoreiplanten en -wortels, andere dan die bedoeld bij post 1212
ex 0602	Andere levende planten (wortels daaronder begrepen), stekken en enten; champignonbroed:	ex 0602	Andere levende planten (wortels daaronder begrepen), stekken en enten; champignonbroed:
	– andere dan andere kamerplanten in potten, met een hoogte van niet meer dan 1 m (tariefpost 0602.9095)	ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	andere kamerplanten, andere dan cactussen en vetplanten, potplanten van het geslacht <i>Bromelia</i> , de planten <i>Erica gracilis</i> en calluna, orchideeën en andere potplanten van niet meer dan 1 m hoog
ex 0603	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd:	ex 0603	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geverfd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd:
0603.1001	-- Ingevoerd van 1 december tot en met 30 april	ex 0603 10 20	Anjers, vers, andere dan die welke worden ingevoerd van 1 mei tot en met 30 november

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0603.1003	– Van de geslachten <i>Protea</i> , <i>Banksia</i> , <i>Leucadendron</i> en <i>Brunia</i>	0603 10 30	Orchideeën
		ex 0603 10 80	Verse bloemen van de geslachten <i>Protea</i> , <i>Banksia</i> , <i>Leucadendron</i> , <i>Brunia</i> en <i>Forsythia</i>
0603.1004	– Afgesneden takken met bessen of vruchten aan, niet eetbaar, van de geslachten: <i>Ligustrum</i> , <i>Callicarpa</i> , <i>Gossypium</i> , <i>Hypericum</i> , <i>Ilex</i> of <i>Symphoricarpos</i>		
0603.1005	– Orchideebloemen		
0603.1006	– Forsythia		
0603.9000	– Andere	0603 90 00	Andere
0604	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geveerd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd	0604	Loof, bladeren, twijgen, takken en andere delen van planten, zonder bloemen, bloesems of bloemknoppen, alsmede grassen, mossen en korstmossen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, gedroogd, gebleekt, geveerd, geïmpregneerd of op andere wijze geprepareerd

ex Hoofdstuk 7 — Groenten, planten, wortels en knollen, voor voedingsdoeleinden:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0702	Tomaten, vers of gekoeld	0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld
ex 0703	Uien, sjalotten, knoflook en andere eetbare looksoorten, vers of gekoeld	ex 0703	Uien, sjalotten, knoflook en andere eetbare looksoorten, vers of gekoeld
ex 0704	Rodekool, wittekool, bloemkool, spruitjes, koolrabi, boerenkool en dergelijke eetbare kool van het geslacht „Brassica”, vers of gekoeld:	ex 0704	Rodekool, wittekool, bloemkool, spruitjes, koolrabi, boerenkool en dergelijke eetbare kool van het geslacht „Brassica”, vers of gekoeld:
0704.2000	– Spruitjes	0704 20 00	Spruitjes
0704.9005	-- Boerenkool (<i>brassica oleracea acephala</i>)	ex 0704 90 90	Andere, met uitzondering van Chinese kool
0704.9009	-- Andere		
0705	Sla (<i>Lactuca sativa</i>), andijvie, witloof en andere cichoreigroenten (<i>Cichorium</i> spp.), vers of gekoeld	0705	Sla (<i>Lactuca sativa</i>), andijvie, witloof en andere cichoreigroenten (<i>Cichorium</i> spp.), vers of gekoeld
ex 0706	Wortelen, rapen, krotten, schorseneren, knolselderij, radijs en dergelijke eetbare wortelen, vers of gekoeld:	ex 0706	Wortelen, rapen, krotten, schorseneren, knolselderij, radijs en dergelijke eetbare wortelen, vers of gekoeld:
0706.9009	– Andere	0706 90	Andere
0707	Komkommers en augurken, vers of gekoeld	0707	Komkommers en augurken, vers of gekoeld
0708	Peulgroenten, ook indien gedopt, vers of gekoeld	0708	Peulgroenten, ook indien gedopt, vers of gekoeld

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
ex 0709	Andere groenten, vers of gekoeld:	ex 0709	Andere groenten, vers of gekoeld:
0709.10	– Artisjokken, vers of gekoeld	0709 10 00	Artisjokken
0709.20	– Asperges, vers of gekoeld	0709 20 00	Asperges
0709.30	– Aubergines	0709 30 00	Aubergines
0709.52	-- Truffels, vers of gekoeld	0709 52 00	Truffels
0709.60	– Vruchten van het geslacht <i>Capsicum</i> en <i>Pimenta</i>	0709 60	Vruchten van het geslacht <i>Capsicum</i> en <i>Pimenta</i>
0709.70	– Spinazie, Nieuw-Zeelandse spinazie en tuinmelde, vers of gekoeld	0709 70 00	Spinazie, Nieuw-Zeelandse spinazie en tuinmelde
0709.9001	-- Suikermaïs	0709 90 60	Suikermaïs
0709.9002	-- Courgettes	0709 90 70	Courgettes
0709.9003	-- Olijven		Olijven:
		0709 90 31	— Bestemd voor andere doeleinden dan het vervaardigen van olie
		0709 90 39	— Andere
0709.9004	-- Peterselie	0709 90 90	Andere
0709.9009	-- Andere		
ex 0710 (!)	Groenten (ook indien gestoomd of in water gekookt), bevroren:	ex 0710 (!)	Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren:
	Andere dan aardappelen	0710 21 00	Erwten (<i>Pisum sativum</i>)
		0710 22 00	Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)
		0710 29 00	Andere
		0710 30 00	Spinazie, Nieuw-Zeelandse spinazie en tuinmelde
		0710 40 00	Suikermaïs
		0710 80	Andere groenten
		0710 90 00	Mengsels van groenten
0711 (!)	Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie	0711 (!)	Groenten, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
0712	Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid	0712	Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid
0713	Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld (bijvoorbeeld split-erwten)	0713	Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld (bijvoorbeeld split-erwten)
0714	Maniokwortel, arrowroot (pijlwortel), salepwortel, aardperen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel of aan inuline, vers, gekoeld, bevroren of gedroogd, ook indien in stukken of in pellets; merg van de sagopalm	0714	Maniokwortel, arrowroot (pijlwortel), salepwortel, aardperen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel of aan inuline, vers, gekoeld, bevroren of gedroogd, ook indien in stukken of in pellets; merg van de sagopalm

Hoofdstuk 8 — Fruit; schillen van citrusvruchten en van meloenen

Hoofdstuk 9 ⁽¹⁾ — Koffie, thee, maté en specerijen

Hoofdstuk 10 ⁽²⁾ — Granen

Hoofdstuk 11 ⁽²⁾ — Producten van de meelindustrie; mout; zetmeel; inuline; tarwegluten

Hoofdstuk 12 ⁽²⁾ — Oliehoudende zaden en vruchten; allerlei zaden, zaaigoed en vruchten; planten voor industrieel en voor geneeskundig gebruik; stro en voeder

Hoofdstuk 13 ⁽¹⁾ — Gommen, harsen en andere plantensappen en plantenextracten

Hoofdstuk 14 ⁽¹⁾ — Stoffen voor het vlechten en andere producten van plantaardige oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen

Hoofdstuk 15 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ — Vetten en oliën (dierlijke en plantaardige) en dissociatieproducten daarvan; bewerkt spijsvet; was van dierlijke of van plantaardige oorsprong

ex Hoofdstuk 18 ⁽¹⁾ — Cacao en bereidingen daarvan:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
1801	Cacaobonen, ook indien gebroken, al dan niet gebrand	1801	Cacaobonen, ook indien gebroken, al dan niet gebrand
1802	Cacaodoppen, cacaoschillen, cacao-vliezen en andere afvallen van cacao	1802	Cacaodoppen, cacaoschillen, cacao-vliezen en andere afvallen van cacao

ex Hoofdstuk 20 — Bereidingen van groenten, van vruchten en van andere plantendelen:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
ex 2001 ⁽¹⁾	Groenten, vruchten, noten en andere eetbare plantendelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur:	ex 2001 ⁽¹⁾	Groenten, vruchten en andere eetbare plantendelen, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur:
2001.1000	– Komkommers en augurken	2001 10 00	Komkommers en augurken
	– Andere	2001 90	Andere
2001.9005	-- Uien	2001 90 93	Uien
2001.9009	-- Andere	2001 90 99	Andere, met uitzondering van aardappelen en producten op basis daarvan

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur
2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur
2004 ⁽¹⁾	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren:	2004 ⁽¹⁾	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006:
2004.9002	-- Artisjokken	ex 2004 90 98	Artisjokken
2004.9003	-- Groene of zwarte olijven	ex 2004 90 30	Groene of zwarte olijven
2004.9004	-- Groene erwten en bonen	2004 90 50	Erwten (<i>Pisum sativum</i>) en bonen in de dop (<i>Phaseolus</i> spp.)
2004.9005	-- Bereidingen op basis van meel van peulvruchten	ex 2004 90 98	Bereidingen op basis van meel van peulvruchten
2004.9009	-- Andere	ex 2004 90 98	Andere, met uitzondering van producten die vlees bevatten ten belope van 3 tot en met 20 gewichtspercenten
2005 ⁽¹⁾	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren:	2005 ⁽¹⁾	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006:
2005.1000	- Gehomogeniseerde groenten	2005 10 00	Gehomogeniseerde groenten
2005.4000	- Erwten (<i>Pisum sativum</i>)	2005 40 00	Erwten (<i>Pisum sativum</i>)
	- Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
2005.5100	- Gedopte bonen	2005 51 00	Gedopte bonen
2005.5900	-- Andere	2005 59 00	Andere
2005.6000	- Asperges	2005 60 00	Asperges
2005.7000	- Olijven	2005 70	Olijven
	- Andere groenten en mengsels van groenten:	2005 90	Andere groenten en mengsels van groenten:
2005.9009	- Andere	ex 2005 90 80	Andere, met uitzondering van producten die vlees bevatten ten belope van 3 tot en met 20 gewichtspercenten
2008 ⁽¹⁾	Vruchten, noten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen	2008 ⁽¹⁾	Vruchten en andere eetbare plantendelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
2009	Ongegist vruchtensappen (druivenmost daaronder begrepen) en ongegist groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	2009	Ongegist vruchtensappen (druivenmost daaronder begrepen) en ongegist groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen

ex Hoofdstuk 22 — Dranken, alcoholhoudende vloeistoffen en azijn:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
2201	Water, natuurlijk of kunstmatig mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, noch gearomatiseerd; ijs en sneeuw	2201	Water, natuurlijk of kunstmatig mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, noch gearomatiseerd; ijs en sneeuw
2204	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivenmost, andere dan bedoeld bij post 2009	2204	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivenmost, andere dan bedoeld bij post 2009

ex Hoofdstuk 23 — Resten en afval van de voedselindustrie; bereid voedsel voor dieren:

IJslandse code	IJslandse omschrijving	GN-code	GN-omschrijving
ex 2309	Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren:	ex 2309	Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren:
ex 2309.1000	- Honden- of kattenvoer, opgemaakt voor de verkoop in het klein, geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van ten hoogste 30 gewichtspercenten, en geen zuivelproducten bevattend of minder dan 10 gewichtspercenten aan zuivelproducten bevattend	2309 10 11 2309 10 31	Honden- of kattenvoer, opgemaakt voor de verkoop in het klein, geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van ten hoogste 30 gewichtspercenten, en geen zuivelproducten bevattend of minder dan 10 gewichtspercenten aan zuivelproducten bevattend

Hoofdstuk 24 ⁽¹⁾ — Tabak en tot verbruik bereide tabakssurrogaten

⁽¹⁾ Andere dan de producten die vallen onder Protocol 3 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

⁽²⁾ Andere dan voor diervoeding.

⁽³⁾ Andere dan visproducten.

BIJLAGE II

Door de Europese Gemeenschap toegekende tariefcontingenten

De Europese Gemeenschap zal de volgende jaarlijkse tariefcontingenten openen voor de volgende producten van oorsprong uit IJsland (*).

GN-Post van het communautaire douanetarief	Omschrijving	Jaarlijkse hoeveelheid	Invoerrecht
ex 0204	schapenvlees, vers, gekoeld of bevroren schapenvlees, gerookt	1 850 ton (nettogewicht)	0
ex 0210			0
ex 0405	natuurlijke boter	350 ton (nettogewicht)	0
ex 0403 (**)	„Skyr”	380 ton (nettogewicht)	0
ex 1601	worsten	100 ton (nettogewicht)	0

(*) De contingenten worden op jaarbasis toegepast tenzij anders is vermeld.

(**) Douanecode onder voorbehoud van wijziging, in afwachting van bevestiging van de indeling van het product.

BIJLAGE III

Door IJsland toegekende tariefcontingenten

IJsland zal de volgende jaarlijkse tariefcontingenten openen voor de volgende producten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap (*).

Post van het IJslandse douanetarief	Omschrijving	Jaarlijkse hoeveelheid	Invoerrecht
0201 en 0202	vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	100 ton (nettogewicht)	0
0203	vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren	200 ton (nettogewicht)	0
0207	vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee (bedoeld bij post 0105), vers, gekoeld of bevroren	200 ton (nettogewicht)	0
0208.9003	alpensneeuwhoenen, bevroren	20 ton (nettogewicht)	0
ex 0210	vlees en eetbare slachtafvallen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt; meel en poeder van vlees of van slachtafvallen; met beschermde oorsprongs-benaming of beschermde geografische aanduiding (**)	50 ton (nettogewicht)	0
ex 0406	kaas met beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding (**)	20 ton (netto uitgelekt gewicht)	0
0406	kaas	80 ton (netto uitgelekt gewicht)	0
0701.9001	aardappelen, vers of gekoeld, met een minimumlengte van 65 mm	100 ton (nettogewicht)	0
ex 1601	worsten	50 ton (nettogewicht)	0
1602	andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafvallen of van bloed	50 ton (nettogewicht)	0

(*) De contingenten worden op jaarbasis toegepast tenzij anders is vermeld.

(**) Geregistreerd in het kader van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12).

BIJLAGE IV

Door IJsland toegekende tariefconcessies

IJsland zal de volgende preferentiële tarieven voor producten van oorsprong uit de Europese Gemeenschap hanteren.

			%	ISK/kg
0201		Vlees van runderen, vers of gekoeld:		
	0201.1000	— hele en halve dieren	18	214
		— andere delen, met been:		
	0201.2001	— lendestukken en delen daarvan	18	422
	0201.2002	— bovenbil en delen daarvan	18	300
	0201.2003	— schouders en delen daarvan	18	189
	0201.2009	— andere	18	189
		— zonder been:		
	0201.3001	— gehakt	18	306
	0201.3002	— dikke lendenen	18	877
	0201.3003	— dunne lendenen	18	652
	0201.3004	— bovenbil	18	608
	0201.3009	— andere	18	359
	0202		Vlees van runderen, bevroren:	
0202.1000		— hele en halve dieren	18	214
		— andere delen, met been:		
0202.1001		— lendestukken en delen daarvan	18	422
0202.1002		— bovenbil en delen daarvan	18	300
0202.1003		— schouders en delen daarvan	18	189
0202.1009		— andere	18	189
		— zonder been:		
0202.3001		— gehakt	18	306
0202.3002		— dikke lendenen	18	877
0202.3003		— dunne lendenen	18	652
0202.3004		— bovenbil	18	608
0202.3009		— andere	18	359
0203			Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren:	
		— vers of gekoeld:		
	0203.1100	— hele en halve dieren	18	217
		— hammen, schouders, alsmede delen daarvan, met been:		
	0203.1201	— bovenbill en delen daarvan	18	302
	0203.1209	— schouders en delen daarvan	18	278
		— andere		
		— met been:		
	0203.1901	— karbonadestrengen en delen daarvan	18	465
	0203.1902	— andere	18	217
		— zonder been:		
	0203.1903	— gehakt	18	274
	0203.1904	— haas	18	717
	0203.1905	— dunne lendenen	18	664
	0203.1906	— bovenbil	18	613
	0203.1909	— andere	18	274
		— bevroren:		

			%	ISK/kg	
	0203.2100	—	hele en halve dieren	18	217
		—	hammen, schouders, alsmede delen daarvan, met been:		
	0203.2201	—	bovenbil en delen daarvan	18	302
	0203.2209	—	schouders en delen daarvan	18	278
		—	andere:		
		—	met been:		
	0203.2901	—	karbonadestrengen en delen daarvan	18	465
	0203.2902	—	andere	18	217
		—	zonder been:		
	0203.2903	—	gehakt	18	274
	0203.2904	—	haas	18	717
	0203.2905	—	dunne lendenen	18	664
	0203.2906	—	bovenbil	18	613
	0203.2909	—	andere	18	274
0204			Vlees van schapen of van geiten, vers, gekoeld of bevroren:		
	0204.1000	—	hele en halve lammeren, vers of gekoeld	18	164
		—	ander vlees van schapen, vers of gekoeld:		
	0204.2100	—	hele en halve dieren	18	164
		—	andere delen, met been:		
	0204.2201	—	lendenen en delen daarvan	18	229
	0204.2202	—	bovenbil en delen daarvan	18	229
	0204.2203	—	schouders en delen daarvan	18	145
	0204.2209	—	andere	18	145
		—	zonder been:		
	0204.2301	—	gehakt	18	234
	0204.2302	—	haas	18	568
	0204.2303	—	dunne lende	18	530
	0204.2304	—	bovenbil	18	530
	0204.2309	—	andere	18	234
	0204.3000	—	hele en halve lammeren, bevroren	18	164
		—	ander vlees van schapen, bevroren:		
	0204.4100	—	hele en halve dieren	18	164
		—	andere delen, met been:	0	0
	0204.4201	—	karbonadestrengen en delen daarvan	18	229
	0204.4202	—	kogel en delen daarvan	18	229
	0204.4203	—	schouders en delen daarvan	18	145
	0204.4209	—	andere	18	145
		—	zonder been:		
	0204.4301	—	gehakt	18	234
	0204.4302	—	haas	18	568
	0204.4303	—	dunne lendenen	18	530
	0204.4304	—	bovenbil	18	530
	0204.4309	—	andere	18	234
	0204.5000	—	vlees van geiten	18	229
0205	0205.0000		Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren	18	154

			%	ISK/kg
0206		Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren:		
	0206.1000	— van runderen, vers of gekoeld	18	253
		— van runderen, bevroren:		
	0206.2100	— tongen	18	253
	0206.2200	— levers	18	146
	0206.2900	— andere	18	210
	0206.3000	— van varkens, vers of gekoeld	18	121
		— van varkens, bevroren:		
	0206.4100	— levers	18	121
	0206.4900	— andere	18	121
		— andere, vers of gekoeld:		
	0206.8001	— schapenkoppen	18	130
	0206.8009	— andere	18	130
		— andere, bevroren:		
	0206.9001	— schapenkoppen	18	130
	0206.9009	— andere	18	130
0207		Vlees en eetbare slachtafvallen van pluimvee (bedoeld bij post 0105), vers, gekoeld of bevroren:		
		— van hanen of van kippen:		
	0207.1100	— niet in stukken gesneden, vers of gekoeld	18	362
	0207.1200	— niet in stukken gesneden, bevroren	18	263
		— delen en slachtafvallen, vers of gekoeld:		
	0207.1301	— zonder been:	18	299
	0207.1302	— levers	18	299
	0207.1309	— andere	18	299
		— delen en slachtafvallen, bevroren:		
	0207.1401	— zonder been	18	540
	0207.1402	— levers	12	299
	0207.1409	— andere	18	263
		— van kalkoenen:		
	0207.2400	— niet in stukken gesneden, vers of gekoeld	18	362
	0207.2500	— niet in stukken gesneden, bevroren	18	362
		— delen en slachtafvallen, vers of gekoeld:		
	0207.2601	— zonder been	18	299
	0207.2602	— levers	18	299
	0207.2609	— andere	18	299
		— delen en slachtafvallen, bevroren:		
	0207.2701	— zonder been	18	600
	0207.2702	— levers	12	299
	0207.2709	— andere	18	362
		— van eenden, van ganzen of van parelhoenders:		
	0207.3200	— niet in stukken gesneden, vers of gekoeld	18	362
	0207.3300	— niet in stukken gesneden, bevroren	18	362
	0207.3400	— vette levers, vers of gekoeld	18	154
		— andere, vers of gekoeld:		
	0207.3501	— zonder been	18	299
	0207.3502	— levers	18	299

			%	ISK/kg	
	0207.3509	—	andere	18	299
		—	andere, bevroren:		
	0207.3601	—	zonder been	18	600
	0207.3602	—	levers	12	299
	0207.3609	—	andere	18	362
0208			Ander vlees en andere eetbare slachtafvallen, vers, gekoeld of bevroren:		
	0208.1000	—	van konijnen of van hazen	18	236
		—	andere:		
	0208.9001	—	duiven	18	218
	0208.9002	—	fazanten	18	218
	0208.9003	—	alpensneeuwhoenen, bevroren	18	268
	0208.9004	—	herten	18	218
	0208.9007	—	rendiervlees zonder been, bevroren	18	608
	0208.9008	—	rendiervlees met been, bevroren (1)	18	608
	0208.9009	—	kikkerbiljetjes	18	236
	0208.9019	—	andere	18	218
0209	0209.0000		Spek (ander dan doorregen spek), alsmede varkensvet en vet van gevogelte, niet gesmolten noch anderszins geëxtraheerd, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt	18	60
0210			Vlees en eetbare slachtafvallen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt; meel en poeder van vlees of van slachtafvallen, geschikt voor menselijke consumptie:		
		—	vlees van varkens:		
	0210.1100	—	hammen, schouders, alsmede delen daarvan, met been	18	302
	0210.1200	—	buiken (buikspek) en delen daarvan	18	217
		—	andere:		
		—	gerookt:		
	0210.1901	—	zonder been	30	447
	0210.1902	—	andere	18	717
	0210.1909	—	andere	18	465
		—	vlees van runderen:		
	0210.2001	—	zonder been	18	877
	0210.2009	—	andere	18	422
		—	andere:		
	0210.9910	—	levers van pluimvee, gedroogd of gerookt	18	299
		—	vlees van schapen, gezouten:		
	0210.9921	—	zonder been	18	568
	0210.9929	—	andere	18	270
		—	vlees van schapen, gerookt (hangikjöt):		
	0210.9931	—	zonder been	18	568
	0210.9939	—	andere	18	270
	0210.9990	—	andere	30	363

(1) Tariefconcessie voor producten die niet reeds vallen onder de bij bijlage I toegekende vrijstelling van rechten voor ex 0208.9008 „vlees van hele en halve rendieren, bevroren”.

B. Brief van de Republiek IJsland

Reykjavik,

Geachte heer,

Ik heb de eer u de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

„Ik heb de eer te verwijzen naar de handelsbesprekingen tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland over landbouwproducten, die van 6 maart 2005 tot en met 14 december 2006 zijn gevoerd op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

Ter bevordering van een harmonische ontwikkeling van de handel tussen de partijen hebben de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland overeenstemming over aanvullende bilaterale handelspreferenties voor landbouwproducten bereikt, waarbij zij terdege rekening hebben gehouden met het landbouwbeleid en de landbouwmomstandigheden van beide partijen, met inbegrip van de ontwikkeling van de bilaterale handel en de handel met andere partners.

Ik bevestig dat de onderhandelingen de volgende resultaten hebben opgeleverd:

1. Vanaf 1 maart 2007 consolideren de Europese Gemeenschap en de Republiek IJsland voor alle in bijlage I opgesomde producten van oorsprong uit de partijen, wederzijds en op bilateraal niveau, de bestaande nultarieven, ongeacht of het gaat om geldende rechten dan wel om bestaande concessies, en, waar er nog geen nultarieven worden gehanteerd, schaffen zij de rechten op de bilaterale handel in die producten wederzijds af.
2. De Europese Gemeenschap opent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage II vermelde tariefcontingenten voor de invoer in de Gemeenschap van producten van oorsprong uit IJsland.
3. De Republiek IJsland opent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage III vermelde tariefcontingenten voor de invoer in IJsland van producten van oorsprong uit de Gemeenschap.
4. De Republiek IJsland verleent met ingang van 1 maart 2007 de in bijlage IV vermelde preferentiële tarieven aan de Europese Gemeenschap.

Deze bilaterale concessies vervangen en consolideren alle bestaande bilaterale concessies voor landbouwproducten die nu gelden op grond van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte ⁽¹⁾.

5. De Republiek IJsland stemt ermee in een einde te maken aan zijn unilaterale en tijdelijke verlagingen erga omnes van de voor landbouwproducten geldende tarieven die het in 2002 had ingevoerd en tot dusver elk jaar had verlengd.
6. De bepalingen van Protocol 3 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek IJsland ⁽²⁾ betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking zijn mutatis mutandis van toepassing op de in de bijlagen I, II, III en IV vermelde producten.
7. De partijen zullen maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de voordelen die zij elkaar toekennen, niet door andere beperkende invoermaatregelen in gevaar worden gebracht.
8. De partijen komen overeen de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat de tariefcontingenten zo worden beheerd dat de importen regelmatig kunnen plaatsvinden en dat de voor invoer overeengekomen hoeveelheden daadwerkelijk kunnen worden ingevoerd.

⁽¹⁾ Besluit 81/359/EEG van de Raad van 28 april 1981 (PB L 137 van 23.5.1981, blz. 1),
Besluit 93/239/EEG van de Raad van 15 maart 1993 (PB L 109 van 1.5.1993, blz. 1),
Besluit 93/736/EG van de Raad van 13 december 1993 (PB L 346 van 31.12.1993, blz. 16),
Besluit 95/582/EG van de Raad van 20 december 1995 (PB L 327 van 30.12.1995, blz. 17).

⁽²⁾ Besluit nr. 2/2005 van het Gemengd Comité EG-IJsland van 22 december 2005 (PB L 131 van 18.5.2006, blz. 1).

9. De partijen stemmen ermee in het nodige te doen om de handel in milieuvriendelijke producten en producten met een geografische aanduiding te bevorderen. Zij komen overeen verdere bilaterale besprekingen met het oog op een beter begrip van elkaars regelgeving en registratieprocedures te voeren, met de bedoeling na te gaan hoe de bescherming van geografische aanduidingen op het grondgebied van beide partijen kan worden verbeterd.
10. De partijen komen overeen gegevens over de verhandelde producten, het beheer van de tariefcontingenten en de prijsnoteringen, alsmede alle nuttige gegevens over de respectieve interne markten en de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen met regelmatige tussenpozen uit te wisselen.
11. Op verzoek van één van de partijen zal overleg worden gepleegd over ongeacht welk vraagstuk betreffende de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen. In geval van moeilijkheden bij de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen zal dit overleg zo spoedig mogelijk worden gepleegd met het oog op de vaststelling van passende correctiemaatregelen.
12. Het eerste overleg over de resultaten van deze onderhandelingen vindt vóór de vaststelling van die uitvoeringsregelingen plaats om de tenuitvoerlegging van de resultaten van deze onderhandelingen vlot te laten verlopen.
13. De resultaten van deze onderhandelingen worden vanaf 1 maart 2007 ⁽¹⁾ ten uitvoer gelegd. Zo nodig worden de tariefcontingenten naar evenredigheid geopend.
14. De partijen gaan ermee akkoord over twee jaar opnieuw bilaterale onderhandelingen in het kader van artikel 19 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte te voeren, waarbij zij met name rekening zullen houden met de resultaten van de WTO-onderhandelingen op landbouwgebied.

Ik heb de eer u te bevestigen dat de Europese Gemeenschap met de inhoud van deze brief instemt.

Ik verzoek u mij te willen bevestigen dat de regering van de Republiek IJsland met de inhoud van deze brief instemt.”.

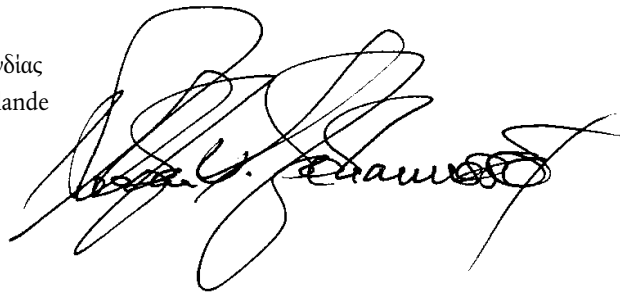
Ik heb de eer u te bevestigen dat de regering van de Republiek IJsland met de inhoud van uw brief instemt.

Met de meeste hoogachting,

⁽¹⁾ De opening van de EG-tariefcontingenten vindt vanaf 1 juli plaats op basis van 9 maanden-hoeveelheden voor 2007.

Done at Brussels, on the twenty-second day of February in the Year two thousand and seven.
 Съставено в Брюксел на двадесет и втори февруари две хиляди и седма година
 Hecho en Bruselas, el veintidós de febrero del dos mil siete.
 V Bruselu dne dvacátého druhého února dva tisíce sedm.
 Udfærdiget i Bruxelles den toogtyvende februar to tusind og syv.
 Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Februar zweitausendsieben.
 Kahe tuhande kuuenda aasta veebruarikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά.
 Fait à Bruxelles, le vingt-deux février deux mille sept.
 Fatto a Bruxelles, addì ventidue febbraio duemilasette.
 Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit otrajā februārī.
 Priimta du tūkstančiai septintų metų vasario dvidešimt antrą dieną Briuselyje.
 Kelt Brüsszelben, a kettőezer hetedik év február huszonkettedik napján.
 Magħmul fi Brussel, fit-tnejn u għoxrin jum ta' Fratt tas-sena elfejn u sebgha
 Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste februari tweeduizend zeven.
 Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego drugiego lutego roku dwa tysiące siódmego.
 Feito em Bruxelas, em vinte e dois de Fevereiro de dois mil e sete.
 Întocmit la Bruxelles, douăzeci și doi februarie două mii șapte.
 V Bruseli dňa dvadsiateho druhého februára dvetisíc sedem.
 V Bruslju, dvaindvajsetega februarja leta dva tisoč sedem.
 Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenätoisena päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattasetsemän.
 Som skedde i Bryssel den tjugoandra februari tjugohundrasju.

For the Government of the Republic of Iceland
 За правителството на Република Исландия
 Por el Gobierno de la República de Islandia
 Za vládu Islandské republiky
 For regeringen for Republikken Island
 Für die Regierung der Republik Island
 Islandi Vabariigi Valitsuse nimel
 Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ισλανδίας
 Pour le gouvernement de la République d'Islande
 Per il governo della Repubblica d'Islanda
 Islandes Republikas valdības vārdā
 Islandijos Respublikos Vyriausybės vardu
 az Izlandi Köztársaság Kormánya részéről
 Għall-Gvern tar-Repubblika ta' l-Islanda
 Voor de Regering van de Republiek IJsland
 W imieniu Rządu Republiki Islandii
 Pelo Governo da República da Islândia
 Pentru Guvernul Republicii Islanda
 Za vládu Islandskej republiky
 Za Vlado Republike Islandije
 Islannin rasavallan hallituksen puolesta
 På Republiken Islands regerings vägnar



COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 februari 2007

tot verlening van een tijdelijke vrijstelling van artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen ten aanzien van het gebruik en het op de markt brengen van HCFK-225cb voor de vervaardiging van fluorpolymeren

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2007) 556)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(2007/139/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 zijn het gebruik en het op de markt brengen van chloorfluorkoolwaterstoffen (HCFK's) verboden.
- (2) Een bevoegde instantie van het Verenigd Koninkrijk heeft op 14 februari 2006 namens AGC Chemicals Europe, Ltd. een verzoek ingediend voor een vrijstelling tot en met 31 december 2010 uit hoofde van artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2037/2000.
- (3) AGC Chemicals Europe, Ltd. (ASAHI) is een leverancier van het fluorhars ethyleentetrafluorethyleen (ETFE), dat wordt gebruikt als isolerend materiaal voor elektrische bedrading en als grondstof bij de productie van folie. Bij het intensieve en uitgebreide onderzoek van ASAHI naar een alternatief voor HCFK-225cb dat niet de ozonlaag afbreekt, zijn goede vorderingen geboekt. Als alternatief wordt methanol voorgesteld, maar er moet nog verder worden gewerkt aan onderzoek en ontwikkeling voordat deze stof het gebruik van HCFK-225cb kan vervangen. Bij het huidige proces wordt HCFK-225cb gerecycleerd en wordt het resterende HCFK-225cb teruggewonnen. Lekkage naar de lucht wordt tot het absolute minimum beperkt.
- (4) De Commissie heeft de technische en economische aspecten van de vervaardiging van fluorpolymeren voor de door ASAHI beschreven doeleinden diepgaand bestudeerd en vastgesteld dat er momenteel geen technische en economisch haalbare alternatieve stof of technologie

beschikbaar is en dat het tijdelijke gebruik van HCFK-225cb voor deze specifieke toepassing essentieel blijft. Daarom dient er een tijdelijke vrijstelling voor het gebruik en het op de markt brengen van HCFK-225cb te worden verleend.

- (5) In zijn verzoek om vrijstelling heeft ASAHI een alternatief voorgesteld en toegezegd dat het dat alternatief vóór het verstrijken van de vrijstelling zal invoeren. Derhalve dient te worden bepaald dat de bevoegde instantie een verslag over de resultaten bij de toepassing van het desbetreffende alternatief indient. Er dient te worden bepaald dat het Verenigd Koninkrijk verplicht is deze invoering te monitoren en dat de vrijstelling bij een volledige invoering van dat alternatief automatisch eindigt.
- (6) In artikel 16 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 wordt bepaald dat stoffen die de ozonlaag afbreken moeten worden teruggewonnen. Krachtens dit artikel moet HCFK-225cb dat aan het eind van het gebruik nog in het proces overblijft, overeenkomstig artikel 16 uit de installatie worden teruggewonnen. Het mag niet in de EG op de markt worden gebracht en moet derhalve op dat moment weer bij de producent worden ingeleverd, zoals ASAHI voornemens is te doen.
- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In afwijking van artikel 4, lid 3, en artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2037/2000 mag het Verenigd Koninkrijk tot en met 31 december 2010 het gebruik en het op de markt brengen door AGC Chemicals Europe, Ltd. (ASAHI) van HCFK-225cb als ketenoverdrager en co-oplosmiddel bij de fabricage van ethyleentetrafluorethyleenhars toestaan.

⁽¹⁾ PB L 244 van 29.9.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 van de Raad (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

De toegestane hoeveelheid HCFK-225cb mag niet meer bedragen dan 2,1 ton ODP.

Artikel 2

Het Verenigd Koninkrijk brengt uiterlijk op 30 juni 2008 bij de Commissie verslag uit over de beschikbaarheid en gebruiksgereedheid van de door ASAHI voorgestelde alternatieve stof. In het licht van dit verslag zal de Commissie overwegen de in artikel 1 bedoelde periode voor het gebruik en het op de markt brengen van HCFK-225cb in te korten.

Indien die alternatieve stof vóór 31 december 2010 als vervangingsmiddel voor HCFK-225cb wordt gebruikt, is de in artikel 1 verleende vrijstelling met ingang van de datum waarop die alternatieve stof daartoe wordt gebruikt, niet langer van toepassing.

Artikel 3

Het Verenigd Koninkrijk ziet erop toe dat ASAHI na het verstrijken van de vrijstelling alle in het proces overgebleven HCFK-225cb terugwint.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2007.

Voor de Commissie

Stavros DIMAS

Lid van de Commissie

III

(Besluiten op grond van het EU-Verdrag)

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2007/140/GBVB VAN DE RAAD

van 27 februari 2007

betreffende beperkende maatregelen tegen Iran

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 23 december 2006 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 1737 (2006) (UNSCR 1737 (2006)) aangenomen, waarin Iran wordt aangemaand bepaalde proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten onverwijld te staken, en waarbij enkele beperkende maatregelen tegen Iran worden afgekondigd.
- (2) De Raad van de Europese Unie toonde zich op 22 januari 2007 ingenomen met de maatregelen vervat in Resolutie 1737 (2006) van de VN-Veiligheidsraad en riep alle landen op ze volledig en onverwijld uit te voeren.
- (3) UNSCR 1737 (2006) verbiedt het al dan niet rechtstreeks leveren, verkopen en overdragen aan Iran van artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie die Iran van nut zouden kunnen zijn bij met verrijking, opwerking of zwaar water verband houdende activiteiten, of bij de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens. De artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie komen voor op de lijsten van de Groep van Nucleaire Exportlanden en het Missile Technology Control Regime.
- (4) UNSCR 1737 (2006) verbiedt tevens het verstrekken van technische bijstand of opleiding, financiële bijstand, investeringen, tussenhandel en andere diensten die verband houden met voorwerpen waarvoor een exportverbod geldt. De Raad acht het raadzaam dit verbod ook te laten gelden voor alle artikelen die voorkomen op de lijsten van de Groep van Nucleaire Exportlanden en het Missile Technology Control Regime en vindt dat ook financiering onder dit verbod moet vallen.
- (5) UNSCR 1737 (2006) bepaalt dat de uitvoer van bepaalde andere artikelen ook moet worden verboden indien vastgesteld wordt dat zij zouden bijdragen tot activiteiten in verband met verrijking, opwerking of zwaar water of tot de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, of activiteiten waarover het IAEA zijn bezorgdheid heeft uitgesproken. De export van die artikelen moet derhalve afhankelijk gesteld worden van een vergunning die door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten wordt verleend.
- (6) UNSCR 1737 (2006) verbiedt tevens dat onder het bovengenoemde exportverbod vallende artikelen van Iran worden aangekocht.
- (7) UNSCR 1737 (2006) roept de lidstaten op tot waakzaamheid ten aanzien van de binnenkomst in of doorreis over hun grondgebied van personen die zich bezighouden met, direct betrokken zijn bij, dan wel medewerking verlenen aan de proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran, als genoemd in de bijlage bij UNSCR 1737 (2006), en van andere personen op wie de Veiligheidsraad of het overeenkomstig punt 18 van UNSCR 1737 (2006) ingestelde Comité („het Comité”) doelt.
- (8) Overeenkomstig de conclusies van de Raad van 22 januari 2007 en de doelstellingen van UNSCR 1737 (2006), moeten beperkingen gelden voor de toelating van personen op wie de Veiligheidsraad of het Comité doelt en voor de toelating van andere personen overeenkomstig dezelfde criteria als die welke de Veiligheidsraad of het Comité hanteren om de betrokkenen te identificeren.
- (9) UNSCR 1737 (2006) schrijft tevens voor dat alle tegoeden, andere financiële activa en economische middelen worden bevroren welke direct of indirect in het bezit zijn, eigendom zijn of onder het beheer staan van, hetzij personen of entiteiten die, volgens de Veiligheidsraad of het Comité, zich bezighouden met, direct betrokken zijn bij, dan wel medewerking verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, hetzij personen of entiteiten die namens hen of op hun aanwijzing handelen; hetzij entiteiten ten aanzien waarvan zij — ook op onrechtmatige wijze — de eigendom of de zeggenschap hebben; evenmin mogen er tegoeden, financiële activa of economische middelen aan of ten behoeve van die personen of entiteiten ter beschikking worden gesteld.

- (10) Conform de conclusies van de Raad van 22 januari 2007 en met het oog op de verwezenlijking van doelstellingen van UNSCR 1737 (2006), moeten de restrictieve maatregelen van overweging 9 ook van toepassing zijn op andere personen en entiteiten, overeenkomstig dezelfde criteria dan die welke de Veiligheidsraad of het Comité toepast om de betrokkenen te identificeren.
- (11) UNSCR 1737 (2006) roept de lidstaten op waakzaamheid te betrachten en te verhinderen dat gespecialiseerde vorming of opleiding aan Iraanse onderdanen wordt verstrekt, die bijdraagt aan proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran en aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.
- (12) Voor de uitvoering van bepaalde maatregelen is een optreden van de Gemeenschap nodig,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De directe of indirecte levering, verkoop of overdracht, ongeacht het land van herkomst, aan Iran, dan wel ten behoeve van Iran, door onderdanen van de lidstaten, dan wel over het grondgebied van de lidstaten of met gebruikmaking van onder hun vlag varende schepen of van luchtvaartuigen van hun nationale luchtvaartmaatschappijen, is verboden ten aanzien van de artikelen, het materieel, de uitrusting, de goederen en de technologie, met inbegrip van programmatuur, als hierna aangegeven:

- a) de artikelen, het materieel, de uitrusting, de goederen en de technologie die voorkomen op de lijsten van de Groep van Nucleaire Exportlanden en het Missile Technology Control Regime.
- b) alle andere artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie, die volgens de Veiligheidsraad of het Comité kunnen bijdragen tot met verrijking, opwerking of zwaar water verband houdende activiteiten, of tot de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.

2. Tevens is het verboden:

- a) aan personen, entiteiten of lichamen in Iran, of voor gebruik in Iran, direct of indirect technische bijstand of opleiding, investeringen of diensten als tussenhandelaar te verstrekken in verband met artikelen, materialen, uitrusting, goederen en technologie, bedoeld in lid 1, en in verband met het verstrekken, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van die artikelen, materialen, uitrusting, goederen en technologie;
- b) aan personen, entiteiten of lichamen in Iran, of voor gebruik in Iran, in verband met de in lid 1 bedoelde artikelen en

technologie direct of indirect financieringsmiddelen of financiële bijstand, in het bijzonder subsidies, leningen en exportkredietverzekering, te verstrekken voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van die artikelen en technologie, of voor het verlenen van daarmee verband houdende technische opleiding, diensten of bijstand;

- c) bewust of opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in a) en b) bedoelde verbodsbepalingen worden omzeild.

3. De artikelen, het materieel, de uitrusting, goederen en technologie, als bedoeld in lid 1 en al dan niet afkomstig van het grondgebied van Iran, mogen niet worden aangekocht van Iran door onderdanen van de lidstaten, of met gebruik van onder hun vlag varende schepen of van vliegtuigen van hun nationale luchtvaartmaatschappij.

Artikel 2

1. De rechtstreekse of indirecte levering, verkoop of overdracht aan Iran, dan wel ten behoeve door of ten behoeve van Iran, door onderdanen van de lidstaten, over het grondgebied van de lidstaten of met gebruikmaking van onder hun vlag varende schepen of van luchtvaartuigen van hun nationale luchtvaartmaatschappij, van artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie, met inbegrip van programmatuur, die niet onder artikel 1 vallen, en die kunnen bijdragen tot met verrijking, opwerking of zwaar water verband houdende activiteiten of tot de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens of voor de uitoefening van activiteiten in verband met andere thema's waarover het IAEA zijn bezorgdheid heeft uitgesproken of heeft verklaard dat er nog geen duidelijkheid bestaat, wordt derhalve afhankelijk gesteld van een vergunning waarover door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten per geval een besluit wordt genomen. De Europese Gemeenschap neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke artikelen onder deze bepalingen moeten vallen.

2. Het verstrekken van:

- a) technische bijstand of opleiding, investeringen of diensten als tussenhandelaar, direct of indirect, in verband met artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie, bedoeld in lid 1, en in verband met het verstrekken, vervaardigen, onderhouden en gebruiken daarvan, aan personen, entiteiten of lichamen in Iran, of voor gebruik in Iran;

- b) financieringsmiddelen of financiële bijstand in verband met de in lid 1 bedoelde artikelen en technologie, in het bijzonder subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van die artikelen, of voor het verlenen van daarmee verband houdende technische opleiding, diensten of bijstand, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in Iran, of voor gebruik in Iran.

is eveneens onderworpen aan een vergunning van de bevoegde autoriteit van de exporterende lidstaat.

3. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten verlenen geen vergunning voor het leveren, verkopen en overdragen aan Iran van artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie bedoeld in lid 1, indien zij oordelen dat de bedoelde verkoop, levering, overdracht of uitvoer, dan wel het leveren van de betrokken dienst, zou bijdragen tot de in lid 1 bedoelde activiteiten.

Artikel 3

De in artikel 1, leden 1 en 2, vervatte maatregelen zijn niet van toepassing ten aanzien van artikelen en bijstand waarvan het Comité, vooraf en per geval, bepaalt dat de levering, verkoop, overdracht of verstrekking kennelijk niet zal bijdragen aan de ontwikkeling van Iraanse technologie waarmee proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten en de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens worden ondersteund, daaronder begrepen de gevallen waarin de voorwerpen of de bijstand bestemd zijn voor voedselvoorziening, landbouw, medische zorg of andere humanitaire doeleinden, op voorwaarde dat:

- a) de desbetreffende contracten adequate waarborgen omtrent het eindgebruik bevatten, en
- b) Iran zich ertoe verbonden heeft de voorwerpen niet te gebruiken bij proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of voor de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.

Artikel 4

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om binnenkomst in of doorreis over hun grondgebied te beletten van:

- a) personen genoemd in de bijlage bij UNSCR 1737 (2006), en van andere personen op wie de Veiligheidsraad of het Comité doelt overeenkomstig punt 10 van UNSCR 1737. Die personen worden in bijlage I opgesomd.
- b) andere personen die niet vallen onder bijlage I, en die zich bezighouden met, rechtstreeks betrokken zijn bij, dan wel steun verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, met name doordat zij betrokken zijn bij de aanschaf van de artikelen, de goederen, de uitrusting, het materieel en de technologie in bijlage II, waarvoor een verbod geldt.

2. Lid 1 houdt niet in dat de lidstaten verplicht zijn hun eigen onderdanen de toegang tot het grondgebied te ontzeggen.

3. Lid 1 laat de gevallen onverlet waarin lidstaten uit hoofde van het internationale recht gebonden zijn, en wel:

- i) als gastland van een internationale intergouvernementele organisatie;
- ii) als gastland van een internationale conferentie die is bijeengeroepen door, of plaatsvindt onder auspiciën van, de Verenigde Naties;
- iii) krachtens een multilaterale overeenkomst die voorrechten en immuniteiten verleent;
- iv) krachtens het Concordaat (Verdrag van Lateranen) van 1929 dat werd gesloten tussen de Heilige Stoel (Vaticaanstad) en Italië.

4. Lid 3 is ook van toepassing op gevallen waarin een lidstaat optreedt als gastland van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

5. De Raad wordt naar behoren geïnformeerd over alle gevallen waarin een lidstaat krachtens lid 3 of lid 4 een ontheffing verleent.

6. De lidstaten kunnen ontheffing voor het nemen van de krachtens lid 1 opgelegde maatregelen verlenen indien zij van oordeel zijn dat een reis gerechtvaardigd is op grond van:

- i) dringende humanitaire noden, met inbegrip van religieuze verplichtingen,
- ii) de noodzaak te voldoen aan de doelstellingen van UNSCR 1737 (2006), ook wanneer artikel XV van het statuut van de IAEA in het geding is,
- iii) het bijwonen van vergaderingen van intergouvernementele instanties, met inbegrip van door de Europese Unie geïnitieerde vergaderingen, of vergaderingen waarvoor een lidstaat als fungerend voorzitter van de OVSE als gastheer optreedt, wanneer een politieke dialoog wordt gevoerd waarbij de democratie, de mensenrechten en de rechtsstaat in Iran rechtstreeks worden bevorderd.

7. Een lidstaat die de in lid 6 bedoelde ontheffingen wil verlenen, brengt zulks schriftelijk ter kennis van de Raad. De ontheffing wordt geacht te zijn toegestaan, tenzij één of meer leden van de Raad binnen twee werkdagen na ontvangst van de kennisgeving van de voorgestelde vrijstelling, schriftelijk bezwaar maken bij de Raad. Indien één of meer leden van de Raad bezwaar maken, kan de Raad met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten de voorgestelde ontheffing te verlenen.

8. Wanneer een lidstaat krachtens de leden 3, 4, en 6 een machtiging verleent tot binnenkomst op of doorreis via zijn grondgebied van in de bijlage I of II vermelde personen, dan geldt deze machtiging uitsluitend voor het doel waarvoor ze is verleend en voor de daarbij betrokken personen.

9. Indien ontheffing is verleend, stellen de lidstaten het Comité in kennis van de binnenkomst op of de doorreis over hun grondgebied van de in bijlage I genoemde personen.

Artikel 5

1. Alle tegoeden en economische middelen die direct of indirect in het bezit zijn, eigendom zijn, of onder het beheer staan van

- a) personen en entiteiten die zijn aangewezen in de bijlage bij UNSCR 1737, en van andere personen of entiteiten die door de Veiligheidsraad of het Comité zijn aangewezen overeenkomstig punt 12 van UNSCR 1737. Die personen of entiteiten worden in bijlage I opgesomd,
- b) niet onder bijlage I vallende personen en entiteiten die zich bezighouden met, rechtstreeks betrokken zijn bij, dan wel steun verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, hetzij personen of entiteiten die namens hen of op hun aanwijzing handelen, hetzij entiteiten ten aanzien waarvan zij — ook op onrechtmatige wijze — de eigendom of de zeggenschap hebben, zoals opgesomd in bijlage II, worden bevroren.

2. Tegoeden of economische middelen worden, direct noch indirect, aan of ten behoeve van de in lid 1 bedoelde personen of entiteiten ter beschikking gesteld.

3. Uitzonderingen kunnen worden toegestaan voor tegoeden en economische middelen die:

- a) noodzakelijk zijn om te voorzien in basisbehoeften, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten,

geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies en openbare voorzieningen;

- b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten;
- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten, overeenkomstig het nationaal recht, voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden en economische middelen,

mits de betrokken lidstaat het Comité kennis heeft gegeven van zijn voornemen om, naar gelang van het geval, de toegang tot de tegoeden en economische middelen toe te staan, en het Comité niet binnen vijf werkdagen na de kennisgeving een negatief besluit heeft genomen.

4. Tevens kunnen uitzonderingen worden toegestaan voor tegoeden en economische middelen die:

- a) noodzakelijk zijn ter dekking van buitengewone uitgaven, na kennisgeving door de betrokken lidstaat aan het Comité en goedkeuring door het Comité;
- b) het voorwerp zijn van een justitieel, administratief of arbitrair retentierecht of vonnis, in welk geval de tegoeden en economische middelen kunnen worden gebruikt om het retentierecht uit te oefenen of het vonnis ten uitvoer te leggen, mits het retentierecht of het vonnis dateert van vóór de datum van inwerkingtreding van UNSCR 1737 (2006), en niet ten goede komt aan een in lid 1 bedoelde persoon of entiteit; de uitzondering wordt toegestaan na kennisgeving door de betrokken lidstaat aan het Comité.

5. Lid 2 is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:

- a) rente of andere inkomsten op bevroren rekeningen; of
- b) betalingen op bevroren rekeningen die verschuldigd zijn wegens contracten, overeenkomsten of verplichtingen die vóór 23 december 2006 zijn gesloten of zijn ontstaan,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder lid 1 blijven vallen.

6. Lid 1 belet niet dat een aangewezen persoon of entiteit betalingen doet die verschuldigd zijn wegens een contract dat is gesloten voordat de persoon of entiteit op de lijst werd geplaatst, mits de betrokken lidstaat heeft bepaald dat:

a) het contract geen verband houdt met de artikelen, het materieel, de uitrusting, de goederen, de technologie, de opleiding, de financiële bijstand, de investeringen, de tussenhandel en de diensten, bedoeld in artikel 1;

b) de betaling niet direct of indirect wordt ontvangen door een in lid 1 bedoelde persoon of entiteit;

de betaling geschiedt nadat de betrokken lidstaat het Comité kennis heeft gegeven van hun voornemen de betaling te verrichten of te ontvangen, dan wel te dien einde, naar gelang van het geval, toestemming te verlenen tot het vrijgeven van de bevroren tegoeden of economische middelen, tien werkdagen voordat de toestemming wordt verleend.

Artikel 6

De lidstaten nemen overeenkomstig hun nationale wetgeving de nodige maatregelen om te verhinderen dat, op hun grondgebied of door hun onderdanen, gespecialiseerde vorming of opleiding aan Iraanse onderdanen wordt verstrekt, die bijdraagt aan proliferatiegevoelige activiteiten van Iran en aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.

Artikel 7

1. De Raad wijzigt bijlage I op basis van de vaststellingen van de Veiligheidsraad of het Comité.

2. De Raad stelt de lijst in bijlage II vast en keurt wijzigingen daarin goed, op voorstel van lidstaten of de Commissie met eenparigheid van stemmen.

Artikel 8

1. Dit gemeenschappelijk standpunt wordt, met name in het licht van de toepasselijke UNSC-besluiten, naar gelang van het geval herzien, gewijzigd of ingetrokken.

2. De in artikel 4, lid 1, onder b), en in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde maatregelen worden met regelmatige tussenpozen en ten minste om de 12 maanden opnieuw bezien. Zij zijn niet meer van toepassing ten aanzien van de betrokken personen of entiteiten indien de Raad overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, bedoelde procedure vaststelt dat niet meer wordt voldaan aan de voorwaarden voor de toepassing ervan.

Artikel 9

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag van zijn vaststelling.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2007.

Voor de Raad
De voorzitter
P. STEINBRÜCK

BIJLAGE I

Lijst van de in artikel 4, lid 1, onder a), en in artikel 5, lid 1, onder a), bedoelde personen en entiteiten

A. Natuurlijke Personen

1. Mohammad Qannadi, vice-president onderzoek en ontwikkeling AEIO
2. Behman Asgarpour, operationeel directeur (Arak)
3. Dawood Agha-Jani, hoofd PFEP (Natanz)
4. Ehsan Monajemi, directeur bouwprojecten, Natanz
5. Jafar Mohammadi, technisch adviseur AEOI (beheert de productie van kleppen voor centrifuges)
6. Ali Hajinia Leilabadi, algemeen directeur Mesbah Energy Company
7. Luitenant-generaal Mohammad Mehdi Nejad Nouri, rector van de Malek Ashtar universiteit voor defensietechnologie (departement scheikunde, verbonden aan MODALE, heeft experimenten met beryllium uitgevoerd)
8. Generaal Hosein Salimi, bevelhebber van de luchtmacht, IRGC (Pasdaran)
9. Ahmad Vahid Dastjerdi, hoofd van de AIO
10. Reza-Gholi Esmaeli, hoofd van het departement handel en internationale aangelegenheden, AIO
11. Bahmanyar Morteza Bahmanyar, hoofd van het departement financiën en begroting, AIO
12. Generaal-majoor Yahya Rahim Safavi, bevelhebber, IRGC (Pasdaran)

B. Entiteiten

1. Atomic Energy Organisation of Iran (Iraanse organisatie voor atoomenergie)
2. Mesbah Energy Company (leverancier voor de A40 onderzoeksreactor — Arak)
3. Kala-Electric (alias Kalaye Electric) (leverancier voor de PFEP — Natanz)
4. Pars Trash Company (neemt deel aan het centrifugeprogramma, genoemd in IAEA rapporten)
5. Farayand Technique (neemt deel aan het centrifugeprogramma, genoemd in IAEA rapporten)
6. Defence Industries Organisation (DIO) (overkoepelende entiteit onder controle van het MODAFL; ondergeschikten zijn betrokken geweest bij de productie van componenten in het kader van het centrifugeprogramma en bij het rakettenprogramma)
7. 7th of Tir (ondergeschikt aan DIO, en alom beschouwd als zijnde rechtstreeks betrokken bij het kernprogramma)
8. Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) (ondergeschikt aan AIO)
9. Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG) (ondergeschikt aan AIO)
10. Fajr Industrial Group (voormalige Instrumentation Factory Plant, ondergeschikt aan AIO)

BIJLAGE II

Lijst van de in artikel 4, lid 1, onder b), en in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde personen
